

Demain lisez **LE ROCK** dans **LE SOLEIL** pour participer au concours **LE GRAND DÉCOMPTE** CHIK 98,9 de 10h à 12h



Heydon Prowse (Colin), Kate Maberly (Mary) et Andrew Knott (Dickon) sont les jeunes protagonistes de « Le jardin secret », un film pour toute la famille.

## La culture du bonheur

D'entrée, vivement un conseil. Faites-vous accompagner d'un enfant, et même de tous les enfants de votre voisinage, pour aller voir et goûter pleinement aux splendeurs du « Jardin secret » que la cinéaste polonaise Agnieszka Holland vient de faire revivre après près d'un demi-siècle de torpeur. C'est à eux et à tous ceux qui ont su protéger ce cœur d'enfant, capable d'émerveillements, que ce « conte pour tous » est destiné.

une critique de LÉONCE GAUDREAU  
LE SOLEIL

Il était donc une fois, au début du siècle, une jeune Anglaise vivant aux Indes coloniales, entourée de servantes prévenantes mais négligée par ses parents. Un tremblement de terre la fait orpheline. Six mois plus tard, Mary Lennok (délicieuse Kate Maberly) se retrouve sur un quai de Londres, seule, attendant que la gouvernante de son oncle vienne la prendre pour l'amener au château.

La vie ne sera pas rose dans ce château gothique aux contours rendus encore plus lugubres par la présence de l'oncle, Lord Craven (John Lynch), inconsolable depuis la mort de sa femme, soeur jumelle de la maman de Mary.

La gouvernante, Mrs. Medlock (brillamment interprétée par Maggie Smith), se révélera être une véritable marâtre n'hésitant pas à enfermer la petite sous clé. L'oncle inconsolable sera longtemps inaccessible. Profondément égoïste mais débordante d'une heureuse vitalité, si utile en la circonstance, la petite Mary commencera alors à explorer en secret le sombre château aux 100 pièces.

Au fil de ses découvertes, notre héroïne agira comme un soleil, illuminant les parties les plus sombres du château et redonnant le goût de vivre au jeune cousin moribond dont elle découvrirait l'existence recluse. Le même phénomène se passera dans le jardin condamné depuis 10 ans, c'est-à-dire depuis la mort mystérieuse de la châtelaine. Mary en fera son jardin secret pour ensuite partager avec tous le parfum des fleurs et le chant des oiseaux revenus, y compris l'oncle qui cessera d'imprégner le château de son ombre fantomatique.

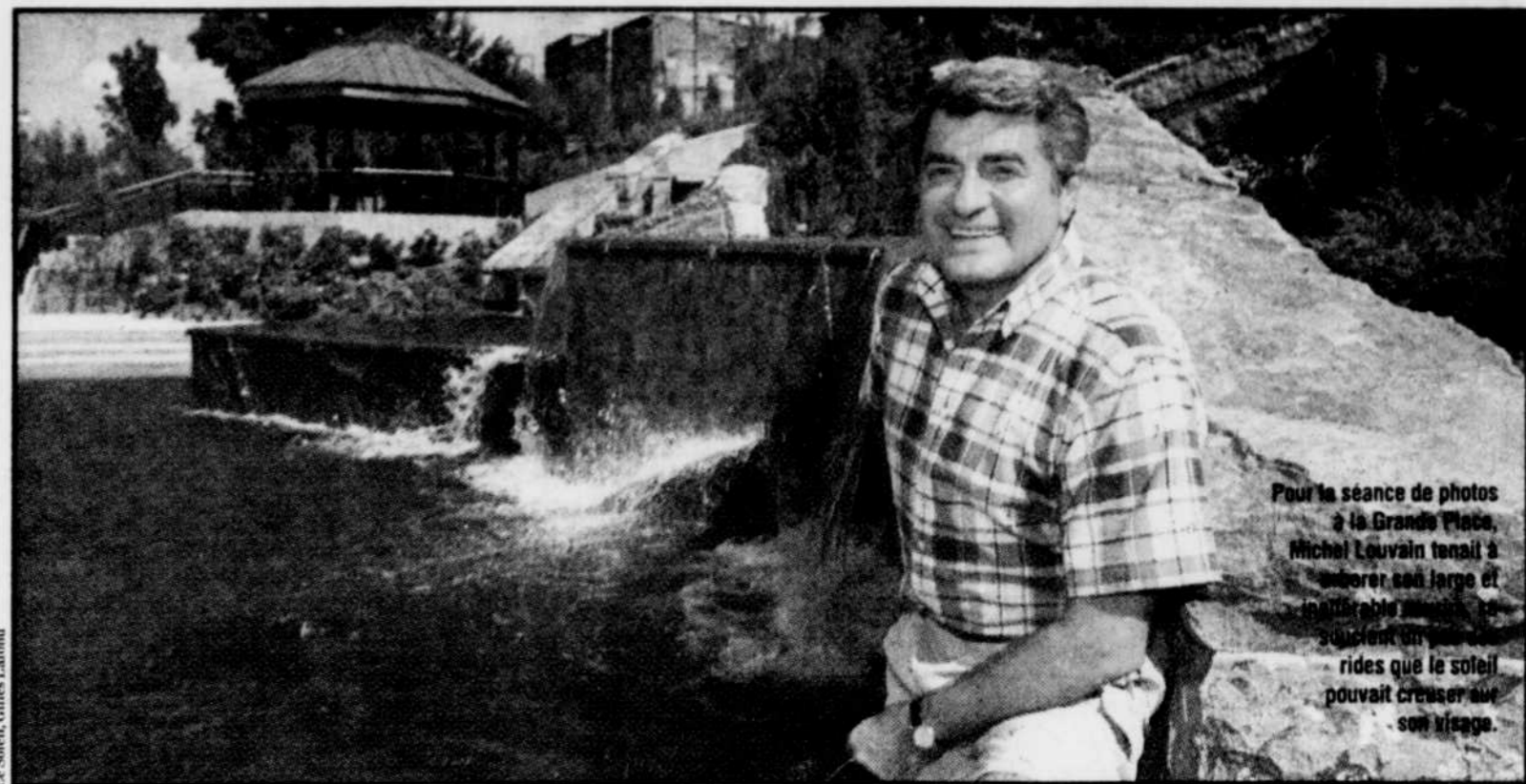
Ainsi, par la simple magie du cinéma, comme le ferait un conte soufflé à l'oreille au moment de vous mettre au lit, les personnages ont tous droit au paradis terrestre enfin retrouvé. Comme dans les rêves les plus merveilleux de naïveté originelle, toute la ménagerie de la Terre d'avant l'Arche de Noé se mettra alors à chanter les joies printanières de la Création.

En adaptant à l'écran ce roman d'époque victorienne de Frances Hodgson Burnett, la cinéaste polonaise poursuit avec bonheur l'exploration des institutions familiales (*Olivier, Olivier*), après celle des sociétés politiques (*Europa, Europa*).

Ajouter que les images, tournées principalement dans le Yorkshire anglais, sont d'une bucolique beauté, serait superflu. Il est peut-être aussi inutile d'évoquer une réserve sur le choix des voix un peu trop déclamatoires des deux enfants dans la version doublée en français.

**LE JARDIN SECRET** (*The Secret Garden*), conte réalisé par Agnieszka Holland. Scén.: Caroline Thompson, d'après le roman de Frances Hodgson Burnett. Phot.: Roger Deakins. Mus.: Zbigniew Preisner. Int.: Kate Maberly, Heydon Prowse, Andrew Knott, Maggie Smith. En français, au Cinéplex Charest et aux Galeries de la capitale.

# Michel Louvain



Pour la séance de photos à la Grande Place, Michel Louvain tenait à montrer son jargon et son vocabulaire. Il s'agit d'un jeu de mots rudes que le soleil pouvait creuser sur son visage.

## 35 années de passion !

**QUÉBEC** — L'idolâtrie est la passion qui oublie. Qui se souvient, 35 ans après, de l'ampleur du phénomène Michel Louvain ? En voyant cet homme de 56 ans, grand animateur de galas et de téléthons, on imagine mal le jeune chanteur de charme et de pomme qui déclenchait des émeutes et ne pouvait se déplacer sans ses gardes du corps.

par RÉGIS TREMBLAY  
LE SOLEIL

**P**lus adulé chez nous qu'Elvis Presley ou James Dean, porté par un nuage doré au-dessus de la vie réelle, Michel Louvain n'a pourtant jamais perdu pied : il ne s'est pas tué dans l'enfer de la drogue comme Elvis, ou dans l'ivresse de la vitesse comme Jimmy. La légende de Michel est encore plus étonnante, puisqu'elle n'est pas une tragédie. Pour demeurer sain au milieu de l'hystérie qu'il déclenchait autour de lui, ne lui fallait-il pas une singulière force d'âme ?

« Je me souviens d'un soir, à Québec, à la fin des années 50. Je chantais au Palais Montcalm. C'était du délire ! Dehors, des meutes de filles bloquaient les issues. J'ai dû sortir par le toit et redescendre dans une échelle de pompiers ! Malgré toutes les précautions, des fans ont appris que je couchais au Clarendon. L'hôtel était assiégé, on me réclamait, alors j'ai sorti la tête par la fenêtre pour saluer la foule... comme un roi ! Mal m'en prit : pendant la nuit, on a tiré des roches dans ma chambre ! »

Michel Louvain fut le premier et le dernier chanteur à déclencher pareille hystérie, au pays du Québec. Un Roch Voisine n'est jamais parvenu à soulever ainsi les Québécoises... Quand il me raconte cette folle nuit du Palais Montcalm, pareille à bien d'autres à ses débuts, Michel Louvain hoche sa tête un peu grisonnante, semblant n'y pas croire encore. Pourtant, il ne l'a jamais perdue, cette tête, pas plus qu'il n'a perdu le nord. Il est resté le même gentil garçon, infailliblement aimable, invariablement bien mis. Une idole BCBG, un impeccable « rocker yéyé », tel que le décrit le dictionnaire français *Le rock de A à Z* (Albin Michel).

### Cocon affectif

Bronzé, coiffé, habillé comme au Club Med, arborant son large et inaltérable sourire, Louvain n'avait aucune peine à jouer les relationnistes, cette semaine, dans la capitale. En tournée médiatique pour son énième Téléthon de la dystrophie musculaire, diffusé à Radio-Québec, du dimanche, 5 septembre, 21 h, au lundi, 20 h, il ne pouvait passer inaperçu, lorsque nous avons quitté l'édifice du SOLEIL pour aller prendre des photos à la Grande Place en construction. Sur son chemin, les ouvriers lui serraient la main d'un geste familier, parce que tout le monde le connaît, mais aussi parce qu'il semble attirer ces marques d'amitié spontanée et fugitive.

« Mon public, c'est ma famille ! J'ai besoin de cette présence qui m'entoure, de ce cocon affectif », me dit celui qui n'a pas cherché à devenir star sous d'autres cieux, sauf celui de la Floride, où il peut encore se retrouver au milieu des siens, les Québécois. Ainsi, sa trajectoire fulgurante s'est fixée sur une orbite immuable. Au lieu de devenir une sorte de figure mythique, Michel Louvain est demeuré un gentil garçon plutôt conformiste.

« Si la gloire soudaine ne m'a pas changé, cela vient de mes racines. Je me considère chanceux d'être né dans une famille très simple, très pauvre et très heureuse. Mes parents étaient amoureux l'un de l'autre, j'ai vu mon père embrasser ma mère dans le cou tous les jours, en faisant la vaisselle », me dit-il, l'oeil humide. Louvain a la larme facile, c'est bien connu. « Maman était comme ça, voyez-vous. Je suis bien le fils de ma mère ! »

Ce fils à maman, beau et choyé, a eu la partie facile. Après la renommée et la richesse instantanées, ce fut le succès fleuve et l'avenir assuré. Adulé, gâté, léger, épivardé, il néglige la ronde éreintante des spectacles pour le confort des studios d'enregistrement, où il met en boîte des succès commerciaux, avant de retourner à ses loisirs et à ses amours.

« J'ai fait mes disques à toute vapeur. D'ailleurs, j'ai toujours fait les choses trop vite. Quand mon producteur avait besoin d'un disque, je rentrais en studio un après-midi, et c'était expédié. Je ne faisais pas attention aux paroles de mes hits. Dans le temps, tu pouvais chanter 20 fois : « Je t'aime, Louise, ne t'en va pas ! » et ça marchait, pourvu que la mélodie soit agréable. Aujourd'hui, je n'en suis pas très fier. Je sais que je ne devrais pas le dire, à cause de tous ces

gens qui ont acheté mes disques et qui continuent de les écouter... »

### Hors de l'Adisq, point de salut ?

Si Michel Louvain ose enfin jeter un regard critique sur son passé, c'est qu'il a le sentiment de se trouver à l'aube d'un regain, d'une apothéose. Malgré tous ses succès, Louvain n'a jamais obtenu un seul Félix, pas même une petite nomination au gala de l'Adisq. Voilà bien un gala où il n'a jamais mis les pieds...

Après la purge à Télé-Métropole, au printemps 1992, qui fait disparaître l'émission quotidienne *De bonne humeur*, qui l'occupe depuis cinq ans, l'animateur doit s'avouer que sa carrière de chanteur est en panne : malgré toute sa visibilité à la télé, son dernier microsillon, *Romantique*, vieux de trois ans, n'a pas marché. Pressentant la fin, il voudrait bien, avant de passer le flambeau et le micro, décrocher ce Félix qui lui manque. A quoi sert l'argent, si l'on ne peut s'acheter une respectabilité ?

Son prochain album doit donc être le bon. Au lieu d'enregistrer des traductions bâclées, Michel Louvain travaille avec des auteurs-compositeurs, sous la direction d'un arrangeur renommé, Yves Lapiere, et d'un producteur avisé, Ian Tremblay, de chez BMG. « Nous avons pris notre temps. Le parolier Jean-Guy Prince a tout lu sur moi, il m'a longuement écouté, pour écrire des textes qui me ressemblent. A 56 ans, je chante enfin des choses qui me racontent ! »

Sur cet album, intitulé *Je déclare l'amour*, le 35e en 35 ans de carrière, Louvain chante : « On veut aimer passionnément, goûter aux meilleurs des plaisirs, découvrir tous les continents, s'offrir les plus beaux souvenirs, lorsqu'un matin dans le miroir, on voit son premier cheveu gris... Heureusement qu'il y a l'amour des chansons pour nous faire rêver. » Voilà le vrai Michel Louvain. Mais au fond, il y a longtemps qu'on le connaît...

En attendant la remise des fameux Félix, Louvain fera l'objet d'une émission spéciale diffusée à Télé-Métropole, en novembre. Au printemps, il remontera sur les planches pour la première fois en sept ans, lors d'une tournée qui devrait l'amener au Capitole.

D'ores et déjà, *Je déclare l'amour* attire l'attention. « Pour la première fois de ma carrière, on vient me dire : « C'est beau, les paroles de vos chansons ! » Enfin, on m'écoute ! Jusqu'ici, pour la *Dame en bleu* comme pour mes autres succès, on se contentait de me lancer : « C'est l'un, ta toune ! » »

**"UN DIVERTISSEMENT FAMILIAL DE PREMIER CHOIX! DRÔLE ET CHARMANT!"**

Bill Dier, ABC RADIO NETWORK

**TOM et JERRY LE FILM**

MIRAMAX DISTRIBUTION

GALERIES DE LA CAPITALE 628-2455  
5401 Boul. des Galeries

Tous les jours 13:00-15:00-17:00  
Matinée mardi à 11:00

CINEMA LIDO 437-0234  
Promenades Lévis-Laurier

Consultez le guide horaire

Du 20 août au 26 août 1993

ABRACADABRA (G) 13:15-17:20  
Matinée mardi à 11:15

ROBIN DES BOIS (G) 15:15-19:20-21:30

BLANCHE NEIGE (G) 12:35  
Matinée mardi à 11:00

LE FUGITIF (13+) Laissez passer refusés  
14:10-16:35-19:10-21:50

TOM ET JERRY (G) 13:00-15:00-17:00  
Matinée mardi à 11:00

LA FIRME (G) 19:00-22:00

MON AMI WILLY (G) 12:40-17:05  
Matinée mardi à 10:20

LE JARDIN SECRET (G)  
15:00-19:20-21:30

SUR LA LIGNE DE FEU (13+) 19:20-21:50

DENIS LA PETITE PESTE (G)  
13:10-15:10-17:15  
Matinée mardi à 11:00

LES FOUS DU SURF NINJA (G)  
13:10-15:10-17:10-19:15-21:20  
Matinée mardi à 11:10

STE-FOY 656-0592  
2500 Boul. Laurier

Du 20 août au 26 août 1993

THE FUGITIVE (13+) Laissez passer refusés  
13:00-15:30-18:40-21:30

LE SOLEIL LEVANT (13+)  
13:15-16:00-18:55-21:35

LE PARC JURASSIQUE (G)  
13:30-16:15-19:00-21:40

**5\$** ADMISSION POUR ADULTES  
En matinée du lundi au vendredi au cinéma des Galeries de la Capitale et au cinéma Sainte-Foy

**TOM CRUISE**

**LA FIRME**

Tous les jours 19:00-22:00

GALERIES DE LA CAPITALE 628-2455  
5401 Boul. des Galeries

Également à l'affiche dans les cinémas suivants :

PLACE CHAREST CINEMA LIDO  
CINE-PARC DE LA COLLINE

Consultez le guide horaire

ATTENTION: Représentations spéciales en avant-midi le mardi 24 août au cinéma des Galeries de la Capitale. Consultez notre guide horaire.

**FAMOUS PLAYERS**

LE MONDE EST EN PÉRIL.  
LE FUN COMMENCE!

**LES FOUS DU SURF NINJA**

VERSION FRANÇAISE DE "SURF NINJAS"

ALLIANCE VIVAFILM

NEW LINE CINEMA

Tous les jours 13:10-15:10-17:10-19:15-21:20  
Matinée mardi à 11:10

GALERIES DE LA CAPITALE 628-2455  
5401 Boul. des Galeries

CINE-PARC BEAUPORT  
Route 40 (sortie 320) 667-5382

Consultez le guide horaire

Réalisateur et scénariste de « Poetic Justice »

# John Singleton fait des films pour canaliser sa colère



Janet Jackson, la vedette de « Poetic Justice », et le réalisateur du film, John Singleton.

Le réalisateur noir John Singleton (*Boyz n the Hood*) a quelques bonnes raisons à donner pour expliquer le manque de succès de son deuxième film, *Poetic Justice*. Les plus déconcertantes, toutefois, concernent le sujet de son film — la vie d'un poète — et sa construction autour de personnages (plutôt que l'habituelle trame dramatique linéaire).

par ANDRÉ GUMOND  
collaboration spéciale

Rencontré mardi à Beverly Hills, Singleton ne croit pas que *Poetic Justice* soit boudé en raison de son thème noir, bien que des recherches démontrent que les Blancs n'ont pas d'intérêt pour ce genre cinématographique et que plus des deux tiers de son public soit noir. Il ne croit pas non plus que ce soit parce que des cinémas ont refusé de mettre son film à l'affiche dans certains quartiers blancs, par peur de violence.

« Pas du tout, ça n'a rien à voir, dit-il d'une façon naïve ou... diplomatique. *Poetic Justice* parle d'un poète et c'est un sujet difficile, poursuit-il. De plus, il s'agit d'un film construit d'abord et avant tout autour des personnages. Aux États-Unis, c'est une approche très risquée », explique John Singleton.

*Poetic Justice* met en vedette

Janet Jackson dans le rôle de Justice, une coiffeuse du quartier South Central de Los Angeles qui écrit de la poésie.

« La plupart des films américains en ce moment sont unidimensionnels et prévisibles, continue-t-il. Dès les premières images, on a une impression de déjà-vu. Je voulais faire quelque chose de différent », affirme le réalisateur.

En chute libre

Les films pour les Noirs n'ont pas connu beaucoup de succès cet été dans ce qu'on appelle un « cross over », c'est-à-dire un film qui pourrait aussi bien plaire aux Blancs. À ce jour, *Poetic Justice* a à peine ramassé 26 millions \$ et est en chute libre, ayant été retiré de plus de 400 salles. Mais cela importe peu pour le moment à John Singleton.

« Je ne peux plaire à tout le monde et faire ce qu'on appelle des films "universels", dit-il. Mes films s'adressent d'abord et avant

tout aux jeunes Noirs américains », précise le réalisateur âgé de 25 ans. Doté d'une belle allure, Singleton est devenu un peu le porte-parole de cette nouvelle génération de Noirs, ou du moins de cette communauté du South Central, d'où il est originaire.

Pourtant, le réalisateur refuse une telle association et aimerait plutôt qu'on reconnaisse son jeune âge et qu'on le laisse grandir. « Je n'essaie pas d'être un porte-parole pour les Noirs. J'ai quitté l'école il y a à peine trois ans et j'essaie tout simplement de faire des films. Je suis toujours en période d'apprentissage », assure-t-il, extirpant de son sac à dos, en guise de démonstration, des bouquins sur le cinéma et comptes rendus d'entrevues avec d'autres réalisateurs.

« Ce que je voudrais vraiment réaliser, dit-il derrière ses verres fumés qu'il n'a pas quittés durant toute la rencontre, c'est créer un ensemble d'œuvres qui montre mon évolution et mon développement en tant que personne. Conséquemment, je ne pourrais jamais être engagé dans quelque chose qui ne me soit pas personnel.

« Dans cette industrie, beaucoup de personnes font des films pour faire de l'argent, pour eux et pour les autres, de sorte qu'ils paraissent bien. Moi, ce n'est pas l'argent qui me motive, sinon j'aurais fait *Boyz n the Hood II*. »

Résignation

Avec ses cheveux très courts taillés à l'afro-américaine, sa chemise à rayure, ses bijoux, son blue-jean et sa personnalité, Singleton demeure très noir. Du moins est-il ainsi perçu par les journalistes qui ne cessent d'y référer.

Croit-il qu'un jour on n'en tiendra plus compte? « Pas tant que tout le monde ne cessera de le mentionner, dit-il. On fait des entrevues avec moi, parce que je suis Noir, un réalisateur noir. Personne ne me demande ce que je lis ou comment je me suis préparé pour devenir un cinéaste, lance-t-il avec résignation. C'est tout simplement la nature des choses en ce moment. »

Il n'a pas l'air aussi en colère qu'il y a deux ans lors du lancement de *Boyz n the Hood*. « Je suis toujours en colère, soutient-il. Et je suis toujours furieux car, quelle que soit la reconnaissance que l'on ait reçue dans cette société, on reste toujours traité comme un citoyen de deuxième classe », dit Singleton, mis en nomination pour des Academy Awards comme meilleur réalisateur et meilleur scénariste pour *Boyz n the Hood*.

« On peut toujours se faire maltraiter par la police parce que l'on est Noir, ajoute-t-il. Mais maintenant, j'ai tout simplement appris à canaliser cette colère : je fais des films. »

## CINEPLEX ODEON

PLACE CHAREST: MATINÉES À 5.00\$  
Du lundi au vendredi, à l'exception des mardis à 4.25\$ et des jours fériés.

INFO-HORAIRE: CINEMA ST-GEORGES: 228-7540 ALOUETTE ST-RAYMOND: 337-2485

DU 20 AU 26 AOUT 1993	
<b>PLACE CHAREST</b> Du Point et Boul. Charest 529-9745	<b>CINE-PARC BEAUPORT</b> Route 40 (sortie 320) 667-5362
JURASSIC PARK (v. française) (G) Digital 13-30 - 16-15 - 19-00 - 21-40	LES FOUS DU SURF NINJA 2e FILM: LARMES FATALES (13+)
LE JARDIN SECRET (G) 14:00 - 19:05	JURASSIC PARK (v. f.) (G) 2e FILM: DRAGON (13+)
LE CHÂTIMENT DE JASON (16+) 17:00 - 21:20	LE FUGITIF (13+) 2e FILM: DAVE (G)
SOLEIL LEVANT (13+) 13-40 - 19:10	<b>CINE-PARC DE LA COLLINE</b> Route 20 (sortie 311) 831-0778
SUR LA LIGNE DE FEU (13+) 16:30 - 21:45	LA FIRME (G) 2e FILM: PROPOSITION INDÉCENTE (13+)
EH OUI J'AI ÉPOUSÉ UNE MEURTRIÈRE (G) 13:45 - 16:00 - 19:00 - 21:15	MON AMI WILLY (G) 2e FILM: DENIS LA PETITE PESTE (G)
LA FIRME (G) 12:45 - 15:35 - 18:30 - 21:30	<b>DE PARIS</b> Place D'Youville 594-5811
LE FUGITIF (13+) à l'affiche sur 2 écrans: 13:30 - 16:25 - 19:15 - 21:50 13:35 - 16:30 - 19:20 - 21:55	1.00\$ 2.00\$ 3.00\$
HARD TARGET (v. o. anglaise) (16+) 14:00 - 16:45 - 19:35 - 21:45 Laissez-passer refusés	

Le Réalisateur Original Revient Pour Vous Présenter La Conclusion Finale.

**LE CHÂTIMENT DE JASON**  
LE VENDREDI INFERNAL  
VERSION FRANÇAISE DE JASON GOES TO HELL: THE FINAL FRIDAY

16 ANS + VIOLENCE HORRUR

PLACE CHAREST 529-9745 ST-GEORGES 228-7540  
Dupont et Boul. Charest St-Georges de Beauce

**HARRISON FORD EST LE FUGITIF**  
(Version française de THE FUGITIVE)

"SUSPENSE! ACTION! DE LA DYNAMITE!  
UN FILM QUI VOUS COUPERA LE SOUFFLE!"

"UN THRILLER DE PREMIÈRE CLASSE!  
BOURRÉ D'ACTION. AVEC DES VEDETTES  
ET UN RÉALISATEUR DU TONNERRE!"

"VOUS SEREZ RIVÉ À VOTRE SIÈGE!  
DE SUPERBES PERFORMANCES  
PAR HARRISON FORD  
ET TOMMY LEE JONES."

"SPECTACULAIRE! LE FUGITIF  
EST UN THRILLER GLACIAL  
ÉPOUSTOUFLANT!"

PLACE CHAREST 529-9745 GALERIES DE LA CAPITALE 528-2485 CINEMA LIDO 837-0234  
Dupont et Boul. Charest 5301 Boul. des Galeries 528-2485 Promenade Les Lauriers

ST-GEORGES 228-7540 CINE-PARC BEAUPORT 667-5362 STE-FOY 556-0592  
St-Georges de Beauce Route 40 (sortie 320) 667-5362 2500 Boul. Laurier

**VAN DAMME**

Ne chassez pas ce que vous ne pouvez tuer.

**HARD TARGET**

version originale anglaise

Laissez-passer refusés

PLACE CHAREST 529-9745  
Dupont et Boul. Charest

L'ÉTERNELLE HISTOIRE D'UN  
ENDROIT SPÉCIAL OÙ LA  
MAGIE, L'ESPOIR ET  
L'AMOUR S'ÉPANOUISSENT.

**LE JARDIN SECRET**  
version française  
de THE SECRET GARDEN

PLACE CHAREST 529-9745 GALERIES DE LA CAPITALE 528-2485  
Dupont et Boul. Charest 5301 Boul. des Galeries 528-2485

**JURASSIC PARK**

EN VERSION FRANÇAISE

PLACE CHAREST 529-9745 CINEMA LIDO 837-0234  
Dupont et Boul. Charest 5301 Boul. des Galeries 528-2485 Promenade Les Lauriers

STE-FOY 556-0592 ST-GEORGES 228-7540 CINE-PARC BEAUPORT 667-5362  
2500 Boul. Laurier St-Georges de Beauce Route 40 (sortie 320) 667-5362

"CONNERY ET SNIPES SONT SIMPLEMENT  
PÉTILLANTS DANS LE SUCCÈS GARANTI DE L'ÉTÉ."

**SOLEIL LEVANT**

VERSION FRANÇAISE DE "HISBO SUN"

PLACE CHAREST 529-9745 STE-FOY 556-0592  
Dupont et Boul. Charest 5301 Boul. des Galeries 528-2485 2500 Boul. Laurier

**CLINT EASTWOOD**

UN THRILLER INTELLIGENT, PRENANT  
ET TOUT À FAIT TONNANT

**LIGNE DE FEU**

VERSION FRANÇAISE DE  
"IN THE LINE OF FIRE"

PLACE CHAREST 529-9745 GALERIES DE LA CAPITALE 528-2485 CINEMA LIDO 837-0234  
Dupont et Boul. Charest 5301 Boul. des Galeries 528-2485 Promenade Les Lauriers

STE-GEORGES 228-7540  
St-Georges de Beauce

## Les Échos des arts

### Kim Basinger s'est mariée

EAST HAMPTON, N.Y. (AP) — L'actrice américaine Kim Basinger, 30 ans, a officialisé son union avec l'acteur Alec Baldwin, 35 ans, en se mariant jeudi soir à East Hampton (Long Island, État de New York), en présence de nombreuses stars telles que Paul Newman et Billy Joel.

**MIKE MYERS**  
EH OUI! J'AI ÉPOUSÉ  
UNE MEURTRIÈRE

VERSION FRANÇAISE DE  
"I'M MARRIED AN AXE MURDERER"

À L'AFFICHE PLACE CHAREST 529-9745  
Dupont et Boul. Charest 13:45 - 16:00 - 19:00 - 21:15

## FAMOUS PLAYERS

**Roberto Benigni**

La comédie-fauve  
qui vous  
fera rugir  
de rire.

**LE FILS PANTHÈRE ROSE**

À l'affiche dès le vendredi 27 août 1993!

Le Cinéma

# Peck évoque dans un style poétique le terrorisme en Haïti



La grand-mère (Toto Bissainthe) avec sa petite-fille Sarah (Jennifer Zubar) sont des résistantes au régime des tontons macoutes en Haïti.

La scène retenue pour l'affiche de *L'homme sur les quais* est terrible pour tout ce qu'elle annonce. Un jour, la petite Sarah apprendra de son père, avec un sentiment mêlé d'horreur et de curiosité, à tenir un revolver et à viser. Un autre jour, peut-être 30 ans plus tard, une autre Sarah tiendra de nouveau l'arme mais, cette fois, devra tirer. Pour empêcher un tonton de violer une petite comme elle.

par LÉONCE GAUDREAU  
LE SOLEIL

En compétition à Cannes, le film du Haïtien Raoul Peck a ému la critique internationale. Même si les journaux n'en ont pas fait un événement. Même si le jury ne l'a pas récompensé.

Peck n'est pas Costa-Gavras et son film est aux antipodes de thrillers tels que *Z*. Il parle pourtant d'enlèvements, d'exécutions sommaires, de tortures... en Haïti.

Si la pétarade médiatique n'a pas suivi, c'est que le cinéaste a choisi d'évoquer ce terrorisme au quotidien à travers le regard d'une enfant de huit ans et dans un style épuré, très poétique.

### Mémoire d'une enfant

La petite Sarah (émouvante Jennifer Zubar) a eu le malheur de voir du haut de son balcon une scène à laquelle elle n'était pas invitée : un de ses oncles est soumis à la torture par un tonton macoute, son père, militaire, s'interpose. Inutilement. Il devra fuir, même quitter le pays, laissant derrière lui Sarah, et ses deux sœurs, qu'il a confiées à leur grand-mère (bouleversante Toto Bissainthe, de Montréal).

Sarah entre dans un état quasi aphasique, sans mots, seule avec

ses cauchemars et sa réalité aussi cauchemardesque. Puisque les tortures se poursuivent. Encore et encore.

Dans cet univers où elle survit grâce au passage constant entre le rêve et la réalité, Sarah nous mènera sur le chemin de Janvier (Jean-Michel Martial), jeune homme ambitieux en train de prouver ses talents pour représenter le nouveau pouvoir des tontons macoutes. Avec eux, Papa Doc veut en quelque sorte établir une distance entre lui et les militaires qui l'avaient porté au pouvoir.

Non, le film ne dit pas toutes ces choses. Il les suggère. Les rues sont quasi désertes. Le peuple souffrant traverse quelquefois l'écran, comme s'il s'agissait d'un ballet moderne. Le rythme est lent. Beaucoup trop, pour celui qui aurait détesté un film comme *Thérèse*.

### Violence insidieuse

Dans une entrevue accordée au SOLEIL lors de son passage sur la Côte d'Azur, Raoul Peck trouvera intéressant le parallèle avec le film d'Alain Cavalier sur la sainte religieuse. « En revoyant mon film, j'ai découvert plein de signes mystiques, comme celui du pistolet, l'agenouillement. Je suis pourtant un agnostique notoire. La collusion de l'Église haïtienne est connue. Je ne fais confiance

qu'aux Églises de base, militantes. »

Je m'étonne de ton serein avec lequel il aborde la situation de son pays, situation qui le trouble pourtant profondément. « Ce qui m'intéresse avant tout, c'est de voir la réalité en face, partout, la regarder pour comprendre. Cette histoire n'est pas la mienne, ni celle uniquement d'Haïti, mais de nous tous. »

Peck traite alors de la mécanique de la violence. « La dictature, ce n'est pas uniquement les tontons macoutes. C'est les gens qui courbent l'échine quotidiennement. Ils trouveront toujours un plus faible sur lequel taper à leur tour. »

La dictature n'est pas exotique, le racisme non plus : « Regardez ce qui se passe en France avec la nouvelle loi sur la nationalité. » Il poursuit en rappelant que Janvier, c'est un peu nous tous dans notre quotidien, tentés lentement par la violence, à petits pas, comme entraînés dans un cercle infernal. « Il nous faut tous être vigilants pour ne pas y succomber. »

### Complainte

Le cinéaste maintenant domicilié à Berlin est parvenu à faire ce film grâce à des fonds allemands, français et... canadiens. Le renversement du père Aristide a empêché le tournage à Haïti même. On a pensé à Cuba ; nouvel échec. C'est finalement la république Dominicaine, le pays voisin qui encourage une forme d'esclavage d'Haïtiens dans les plantations de canne à sucre, qui a accueilli l'équipe dont une bonne partie des techniciens venaient de Montréal.

« Le cinéma haïtien n'existe pas, dira Raoul Peck, sauf peut-être pour un moyen métrage, *Anita*, réalisé en 1980, sur l'île, par Rassoul Labuchin, mais avec des techniciens étrangers. Le seul film que je connaisse à avoir évoqué, même légèrement, la dictature de Duvalier vient d'Hollywood, *The Comedians* (1967), tournée en 1967 d'après un roman de Graham Greene. »

C'est le temps de se remettre à jour, sans provocantes dénonciations. Seulement en montrant, poétiquement, comme dans une chanson sous forme de complainte.

*L'HOMME SUR LES QUAIS*, drame historique écrit et réalisé par Raoul Peck. Phot. : Armand Marco. Mont. : Jacques Comets. Int. : Jennifer Zubar, Toto Bissainthe, Jean-Michel Martial, Patrick Rameau, Mireille Metellus. Au Clap.



Dans « L'homme sur les quais », Janvier (Jean-Michel Martial) est un jeune homme ambitieux en train de prouver ses talents pour représenter le nouveau pouvoir des tontons macoutes.

## Nathalie Baye émouvante et authentique

# « Mensonge » : séropositive et trahie

Emma et Charles sont journalistes. Ils ont un garçon, magnifique, comme on pourra l'apprécier plus tard. Leur vie de couple va bien mais, après 10 ans, un nouvel enfant pourrait la relancer. Après avoir fait ce qu'il fallait, Emma passe un test de grossesse. Quelques jours plus tard, la jeune femme reçoit le résultat par la poste. Positif !

une critique de LÉONCE GAUDREAU  
LE SOLEIL

La fête est toutefois de courte durée. Au bas du formulaire, elle relit, stupéfaite, le passage. Elle est aussi séropositive, donc porteuse du virus du sida.

On peut très bien imaginer la panique qui s'installe à bord. À la veille de Noël, son compagnon vient de partir en catastrophe pour un reportage en Arménie. Son meilleur ami, Rozenberg, est parti lui aussi, passer les Fêtes dans sa famille. Donc personne avec qui partager cette terrible nouvelle. Viviane, qu'elle croyait être sa grande amie, se défile.

Et puis, c'est la réflexion à froid

qui la conduira à une aussi terrible réalité. Ça ne peut-être que Charles. « Moi, j'allume, je couche pas », avait déjà clamé Emma. N'ayant donc jamais « trompé » son homme, ni été piquée, ni transfusée, le responsable, c'est Charles. La panique se transforme en rage. Elle fouille dans la vie de Charles. Au bout, Emma découvre l'énorme mensonge, perçu comme une trahison.

La thématique de ce premier long métrage de François Margolin renvoie nécessairement à un autre film sur le même sujet, *Nuits*

faus de Cyril Collard. Ici, il n'y a toutefois rien de la fougue et de la tourmente que Collard avait imprégnées à son film-choc, puisqu'il l'avait fait de l'intérieur, offrant même sa propre mort en ultime témoignage.

Autrefois assistant du cinéaste Raymond Depardon, Margolin s'est collé à la démarche plus conventionnelle du documentaire. Par moments, on se croirait dans une dramatique de télévision avec sa logique linéaire, partant du point « A » vers le « B » et ainsi de suite jusqu'à « Z ».

Il en est de même pour *Mensonge*, collant d'un peu trop près aux stéréotypes sur le sujet, avec l'homosexuel comme l'ultime responsable. Depardon tente toutefois de rétablir l'équilibre dans une ultime réconciliation, un peu

forcée. Au cœur même du film, se trouve posée la question de la responsabilité d'informer les partenaires sur ses pratiques sexuelles.

La mise en scène de *Mensonge* est fluide. Le casting est excellent, à commencer par Nathalie Baye qui se tire très bien de nombreuses scènes d'émotion qu'elle doit souvent porter seule sur ses épaules.

Bref, ce nouveau film français sur la question du sida vient combler un inexplicable silence du cinéma américain sur le sujet. Ce film est donc aussi essentiel que tous les autres qui suivront.



Nathalie Baye se tire très bien de nombreuses scènes d'émotion, qu'elle doit souvent porter seule sur ses épaules.

*MENSONGE*, drame psychologique réalisé par François Margolin et écrit en collaboration avec Denis Saada. Phot. : Caroline Champetier. Int. : Nathalie Baye, Didier Sandre, Hélène Lapiouev, Dominique Besnehard. France, 1992, 90 min. Au Clap.

THÉÂTRE BLANC présente au THÉÂTRE DU BOIS DE COULONGE  
Coup de cœur côté jardin

« JIMMY DEAN » : une soirée de bon théâtre avec des groupes attachantes... le jeu, qui oscille entre le comique et le tragique, ne laisse pas le spectateur sur sa faim.

La Suzie de Linda Laplante... est tordante avec « ses boules en l'air » ou ses « tétos géants »...

Lise Castonguay dans le rôle de Louise enceinte de son « septième »...

Joe (Sébastien Hurtubise) qui répond maintenant au prénom de Joane (Brigitte Fournier)...

Des vérités, que pendant 20 ans on a tenues cachées, éclatent entre deux gorgées de Coca-Cola, voire de bière et de whisky...

Anne-Marie Voisard, *Le Soleil*, 12/08/93

Compte tenu du sujet qui touche la sexualité et ses fantasmes et dans le but d'établir le dialogue entre parents et adolescents, **GRATUIT tous les soirs jusqu'à la fin des représentations** pour chaque jeune spectateur (de 12 à 20 ans) qui sera accompagné d'un adulte payant.

Comme le sujet touche aussi les personnes de 50 ans et plus (des vérités... tenues cachées...) nous leur offrons le tarif de 2 pour 1 jusqu'à la fin des représentations.

Prix spéciaux de groupe, information et réservation (418) 681-0088.

Subvention: Ministère de la Culture • Ministère des Communications, Ottawa  
Ville de Sillery • Collaboration spéciale de la Société immobilière du Québec

TELE 4, MIK, CJRP 1060, Caisse populaire Laurier

JIMMY DEAN  
ou le fils de James Dean est vivant  
Pièce de Ed Graczyk adaptée par Robert Vezina  
Une production du Théâtre Blanc  
du 6 août au 4 septembre 1993  
Pour l'abonnement et réservation (418) 681-0088

ABONNEZ-VOUS AUX GRANDS EXPLORATEURS

L'interurbain Bell présente LES GRANDS EXPLORATEURS

Saison 93

Face aux Volcans  
Marc Garnier  
Chili  
Des Andes à la Terre de Feu  
Alain Malhuzier  
La Mongolie  
Jean-Michel Bertrand  
Les plus belles  
Escalles du Monde  
Daniel Drion  
Aventures au Pays Maya  
Daniel Dreux  
Safari Polaire - L'Arctique  
Alain Saint-Hilaire

94

Rabais pour étudiants, aînés et groupes.

Recevez 6 bons-rabais de 1,50\$. Une valeur totale de 9\$. Échangeables dans les rotisseries St-Hubert participantes.

Présentez-vous à l'un des magasins Téléboutique Bell participants et obtenez 5\$ de rabais sur un abonnement aux Grands Explorateurs. Pour obtenir la liste des magasins Téléboutique Bell participants, composez le (514) 521-1002

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC 643-8131  
SALLE ALBERT-ROUSSEAU 659-6710

En hommage à FREDERIC ROSSIF LES FILMS 39 présente

# LES CONTES SAUVAGES

un film de GÉRALD CALDERON et JEAN-CHARLES CUTTOLI  
texte de FRANÇOISE GIROUD dit par NATHALIE BAYE musique PIERRE BACHELET

« Un opéra Sibérien, un superbe poème lyrique, une fête en image et en musique avec tous les animaux de la Toundra Sibérienne. »

Figaroscope

LE CLAP 650-CLAP  
260 C.N. Ste-Foy Ste-Foy

Le Rock

« Sex and Religion », de Steve Vai

# Surprise pour les uns et déception pour les autres

Voilà un disque qui ne fera pas l'unanimité. En compagnie de son nouveau complice, le chanteur Devin Townsend, l'ex-Whitesnake Steve Vai a certes réalisé un bon disque de hard rock avec son troisième essai, *Sex and Religion*, mais sa guitare est moins présente que sur son *Passion and Warfare*. Une agréable surprise pour certains et une déception pour ceux qui s'attendaient une fois de plus à un « festival » de guitare.

une critique de MICHEL BILODEAU  
collaboration spéciale

Vai  
Sex & Religion

Sony Relativity ZK 90943

« Guitare hero » par excellence, dans les années 80, Steve Vai s'est illustré tour à tour aux côtés de Frank Zappa, Alcatrazz, David Lee Roth et Whitesnake. Toutefois, ce mercenaire de la guitare n'a pas résisté longtemps à l'idée de faire carrière en solo.

*Flex-able* (1984), un premier essai se situait dans la lignée de l'oeuvre de Zappa — presque un

hommage au maître — et n'était pas révélateur de ses intentions. Avec *Passion and Warfare*, le guitariste nous donnait l'heure juste et la pleine mesure de son talent. Ce brillant disque instrumental permettait d'apprécier la guitare flamboyante de Vai dans différents contextes.

Pour ce troisième essai, présenté simplement sous le nom de Vai (un nom de groupe ?), le guitariste a vraisemblablement voulu toucher un public plus large que celui qui peut rejoindre un disque instrumental.

Il n'est pas le premier guitariste à être confronté à ce dilemme. Joe



Steve Vai s'est illustré tour à tour aux côtés de Frank Zappa, David Lee Roth et au sein du groupe Whitesnake.

Satriani a bien tenté le coup pour *Flying In A Blue Dream*, mais il est revenu à la formule 100 % instrumental avec *The Extremist*. Chose certaine, tout comme son confrère (et ancien professeur) Joe Satriani, Steve Vai a relevé le défi avec succès.

Avec la complicité du chanteur Devin Townsend, qui tire bien son épingle du jeu, du batteur Terry Bozio et du bassiste T.M. Stevens, le guitariste a réalisé un disque qui est une coche au-dessus de la production hard rock courante.

Cependant, en optant pour la présence d'un chanteur, il devait évidemment « sacrifier » bien des partitions de guitare à la structure couplet-refrain et évidemment à la voix de Townsend. C'est le cas de pièces comme *Still My Bleeding Heart* ou *Survive*, où les interventions de Vai sont limitées plus souvent qu'autrement au traditionnel solo. Du pur Vai malgré tout !

Les amateurs de guitare trouvent leur compte avec *Touching*

*Tongues*, un slow un peu à la Satriani ; *Down Deep Into The Pain*, plage de huit minutes, ou *Rescue Me Or Bury Me*, une ballade qui dévie de sa course pour nous emporter vers des lieux qui ne sont pas sans évoquer certaines pièces instrumentales que Zappa livrait à la guitare.

Umar Bin Hassan  
Be Bop Or Be Dead

PolyGram Axiom 314-518 048-2

« Réalisé par Bill Laswell ». Voilà qui en dit long sur ce disque. Bassiste et réalisateur, cet alchimiste new-yorkais aime à s'installer à la croisée des chemins et à « confronter » diverses avenues de la musique noire américaine. L'année dernière, il avait signé un

bon coup avec *The Third Power*, de Material.

Entouré de quelques complices habituels —Bernie Worrell (claviers), Bootsy Collins (guitare) et Aiyb Dieng (percussions)— Laswell « sonorise » ici Umar Bin Hassan, un rapper qui n'a pas la langue dans sa poche et qui n'épargne personne. A preuve, ce *Niggers Are Scared Of Revolution*.

Si l'enrobage des premières pièces, dominé par les percussions peut donner une impression de redondance, la rencontre est plus intéressante lorsque musique arabe et jazz sont mises à contribution (*Pop, Love, '40 Deuce Street*).

Les Échos des arts

## ■ Pepsi sort une nouvelle arme en Russie : Michael Jackson

MOSCOU (AP) — La société Pepsi a sorti cette semaine une nouvelle arme dans la guerre qui l'oppose à Coca-Cola : Michael Jackson, qui se produira en concert le 15 septembre dans la capitale russe. Les billets coûteront de 13 \$ à 130 \$, un prix considérable pour les Russes dont le salaire mensuel moyen est d'environ 75 \$. « La jeunesse moscovite pourra s'offrir quelques places de qualité au prix préférentiel de 18 \$ », a indiqué la représentante de Pepsi Cola, soulignant que cette réduction était un cadeau personnel de Michael Jackson. Les billets ont été imprimés en Occident, pour « éviter toute possibilité de falsification ». L'auteur de « Thriller », « Bad », « Dirty Diana » restera sur scène quatre heures durant, ce qui lui permettra de chanter des vieux succès aussi bien que son nouveau répertoire, a-t-on promis. Pepsi, qui réalise quelque 800 millions \$ de chiffre d'affaires en Russie, entend ainsi renforcer sa position, alors que son concurrent Coca-Cola vient de faire son entrée sur le marché russe.



Michael JACKSON

Musique de chambre  
à Sainte-Pétronille

JEUDI 26 AOÛT, 20 h 30

Église de Sainte-Pétronille, île d'Orléans

SOIRÉE DES JARDINS

SOPHIE ROLLAND, violoncelliste  
MARC-ANDRÉ HAMELIN, pianiste

Depuis leur début comme duettistes, ils ont interprété avec brio des oeuvres classiques et contemporaines. Leur performance est avant tout un pur plaisir musical.

Au programme : Grieg, Richard Strauss, Martinu, Barber

SRC CITE LESOLEIL Billetech

Le festival international du DOMAINE FORGET

19 JUIN AU 22 AOÛT 1993

SRC Radio Réseau FM Stereo DIFFUSEUR OFFICIEL

SAINT-IRÉNÉE, CHARLEVOIX

SAMEDI, 21 AOÛT 20 h 30

CHOEUR ET ORCHESTRE DU DOMAINE FORGET

Direction : CHANTAL MASSON-BOURQUE et MARC DAVID

MEDELSSOHN : Extraits de l'Oratorio St-Paul  
HAYDN : Missa brevis, In Honorem Sanctus  
Joannis de Deo

Soirée BELL 21\* QUÉBEC

BRANCHES-MUSIQUE PROVIGO

Dimanche 22 août BERNARD CIMON, chansonnier-accordéoniste

Nous tenons à remercier tout spécialement les commanditaires qui ont contribué au succès du festival international du Domaine Forget.

INFORMATION ET RÉSERVATION : (418) 452-3535 OU Billetech (418) 643-8131

JEAN LAPOINTE  
" UN DERNIER COUP DE BALAI "

Supplémentaires du 21 au 25 sept. en vente maintenant

AVEC LA PARTICIPATION DES JÉRÔMAS  
MISE EN SCÈNE DENISE FILLATRAULT

DU 14 AU 18 SEPTEMBRE, 20 h 30

Spectacle : 23,50 \$, 27,50 \$, 29,50 \$  
DINER-SPECTACLE : 65 \$

THÉÂTRE CAPITOLE

Billets en vente à la billetterie du Capitole et dans le réseau

cjrp 1060 Réservations : 694-4444

Théâtre Petit Champlain MAISON DE LA CHANSON

68 rue Petit Champlain

RESERVATION 692-2631

YVES RAYMOND CHANTE  
JEAN-PIERRE FERLAND

DIRECTION MUSICALE : MICHEL ROBIDOU

Le monde est parallèle

Il a beau chanter les chansons de l'autre, elles deviennent siennes, tellement son émotion et sa sincérité sont vraies... son intensité est dans sa voix et dans l'émotion qu'il dégage en chantant les chansons connues et moins connues de Ferland.

Louise Lemieux, Le Soleil

du 3 au 28 août 18\$50

SPECTACLES 20 h LESOLEIL

PORTES OUVERTES SUR LES ARTS

21 et 22 août 13 à 18 h 00  
2815, Quatre-Bourgeois

Le Centre d'art Piano Expert vous ouvre ses portes samedi et dimanche entre 13 heures et 18 heures.

Le Centre d'art Piano Expert, c'est la première école d'expression artistique accessible à tous qui réunie sous un même toit :

- L'ÉCOLE DE MUSIQUE YAMAHA (UN CONCEPT UNIQUE À QUÉBEC)
- UNE ÉCOLE DE MUSIQUE TRADITIONNELLE
- UNE ÉCOLE DE DANSE
- UNE ÉCOLE DE PEINTURE.

Venez rencontrer notre équipe de professeur(e)s à la SUCCURSALE DE SAINTE-FOY de notre Centre d'art, sur le chemin des Quatre-Bourgeois.

Centre d'art PIANO Expert

2815 des Quatre-Bourgeois  
Sainte-Foy, Québec  
659-7515

Place Lebourgneuf  
Québec, Québec  
622-7515

5<sup>ÈME</sup> FESTIVAL DE MUSIQUE ANCIENNE DE SILLERY

8 AU 29 AOÛT '93

PROGRAMME DE LA SEMAINE DE CLÔTURE

Dimanche 22 août, 11 h 00  
Hugues St-Gelais et Dina Haché-Martin  
Villa Bagatelle  
Entrée gratuite

Mardi 24 août, 20 h 30  
Ensemble vocal Amadeus  
Église Saint-Michel  
Prix d'entrée: 8\$

Mercredi 25 août, 20 h 00  
Michel Cardin, luth  
Villa Bagatelle  
Prix d'entrée: 6\$

Dimanche 29 août, 10 h 45  
Dominique Cimon et Danielle Dubé  
Église Saint-Michel  
Entrée gratuite

Les billets pour les concerts sont en vente à la villa Bagatelle (1563 chemin Saint-Louis, Sillery) ou encore à la porte de la salle le soir même. Vous pouvez aussi réserver des places par téléphone en composant le 688-8074.

LESOLEIL POLYGECK CKRL

SRC LA ST-MAURICE TRUST PRÉ ET REVENU

La Musique

Selon le directeur de l'Ensemble Anonymus

# Le volet culturel des Médiévales est à développer

QUÉBEC — Pour faire en sorte que les Médiévales de Québec ne deviennent pas une « fête à neveu », comme on dit moqueusement en France pour désigner les nombreuses médiévales de foire, il faudra en développer considérablement le volet culturel en engageant des artistes compétents, au lieu de se borner à demander à des amateurs de faire de la figuration.

par RÉGIS TREMBLAY  
LE SOLEIL

Tel est l'avis du meilleur de nos musiciens médiévistes, Claude Bernatchez, directeur et fondateur de l'Ensemble Anonymus. Claude Bernatchez, qui préside depuis 15 ans aux destinées de cet ensemble jouant exclusivement de la musique du Moyen Âge et de la Renaissance, se réjouit des premières Médiévales et félicite ses organisateurs. Cette fête pourrait d'ailleurs s'inscrire dans le projet qu'il caresse depuis longtemps, et qui ferait de Québec un haut lieu de la musique médiévale.

Un premier signe encourageant lui a été donné, l'an dernier, lorsque l'Ensemble Anonymus est devenu compagnie en résidence à l'Institut canadien, la seule du genre au pays.

Les organisateurs des Médiévales de Québec sont venus solliciter Anonymus, mais seulement pour faire de la figuration gratuite. « C'est méconnaître les exigences de notre travail, affirme M. Bernatchez. Anonymus ne peut pas se produire n'importe com-



Claude Bernatchez, directeur de l'Ensemble Anonymus, affirme que les Médiévales devront s'occuper sérieusement du volet culturel pour ne pas tomber dans la caricature.

ment, à côté d'amuseurs qui jouent avec des flûtes en plastique. Malheureusement, aux Médiévales, il n'existait aucune supervision artistique compétente. Dans ce genre de reconstitution, il faut éviter les anachronismes et

les cochonneries... »  
« Nous sommes disponibles : nous avons nos décors, nos costumes et surtout notre expertise. Nous pouvons assurer la supervision. Mais on ne nous l'a pas demandé. On voulait simplement

nous avoir dans le décor. Il faut aussi comprendre que nous avons notre propre saison à préparer et promouvoir, et que nous n'allons pas nous tirer dans le pied. »

**La saison d'Anonymus**

Et justement, Claude Bernatchez dévoilait les activités de la saison 1993-1994. Le 15 octobre, Anonymus donnera un premier concert à la salle de l'Institut, rue Saint-Stanislas. *Utreia!* est un cri de marche des pèlerins en route vers l'abbaye de Montserrat, en Catalogne espagnole. Ce concert rassemble des textes et des chants dédiés à la Vierge, tirés du *Livre Vermeil*, datant du XIVe siècle.

Ce concert est un avant-goût du nouveau disque que l'ensemble enregistrera en novembre. Il sera composé d'extraits du fameux *Livre Vermeil de Montserrat*. Tel sera le titre du troisième microcassette d'Anonymus, les deux précédents étant paru en 1983 et 1985.

Les 16 et 17 décembre, dans la Chapelle du Petit Séminaire, ce

sera un concert de Noël. *Adventus* nous fera entendre neuf antiennes de la dernière semaine de l'Avent, telles qu'elles étaient chantées et jouées autour de 1390, à Chypre, où se trouvait alors une importante colonie française.

Comme à chaque année, Anonymus invitera un musicien de renommée internationale à se produire à l'Institut. Le 18 mars, John Fleagle interprétera des airs de Benedeit, le poète anglo-normand du XIIe siècle. Ces airs évoquent

le voyage initiatique du moine irlandais Brandan, qui aurait cherché le Paradis sur les mers pendant sept ans, au VIe siècle.

L'Ensemble Anonymus reviendra donner son dernier récital le 15 avril, à l'Institut. *La rue des Jugleurs* fera revivre la vie quotidienne des ménestrels de Paris, aux XIIIe et XIVe siècles.

On peut s'abonner aux quatre événements pour 40 \$, par téléphone (691-7411), ou à la bibliothèque Gabrielle-Roy.

Les Échos des arts

**Le GTQ lance un nouveau concept d'abonnement**

La Société du Grand Théâtre de Québec lance un tout nouveau concept d'abonnement. Cette formule, qui se veut économique, permet de choisir cinq spectacles parmi les 26 offerts par le GTQ, en appliquant le principe de la liberté presque totale. Nommé « Cinq occasions en art », l'abonnement multidisciplinaire coûte 99 \$, taxes incluses. Il suffit de choisir un seul spectacle dans chacune des catégories suivantes : danse, théâtre, musique symphonique, récital et opéra. Le Grand Théâtre désire de la sorte favoriser les découvertes de toutes natures.

## Anne Sylvestre

### D'amour et de mots

Le vendredi  
17 septembre 1993  
à 20 heures

Au piano: Philippe Davenet

« Aussi grande que Barbara, Brassens ou Brel, que Le Forestier, Higelin... fine, sensible, intérieure, poétesse, musicienne, ciselant aussi précieusement ses textes que ses musiques... »

Télérama

Une présentation de la Société du Grand Théâtre de Québec et des Productions Musi-Scène

Grand Théâtre de Québec  
Salle Louis-Fréchette 643-8131

21.50 \$



Billets en vente

DU COMPOSITEUR DE CATS & THE PHANTOM OF THE OPERA  
ET DU PAROLIER D'EVITA & JOSEPH AND THE AMAZING TECHNICOLOR  
DREAMCOAT...

**"SUPERSTAR revient en triomphe! La production américaine jouit d'une distribution divine et d'une rafraîchissante spontanéité."**

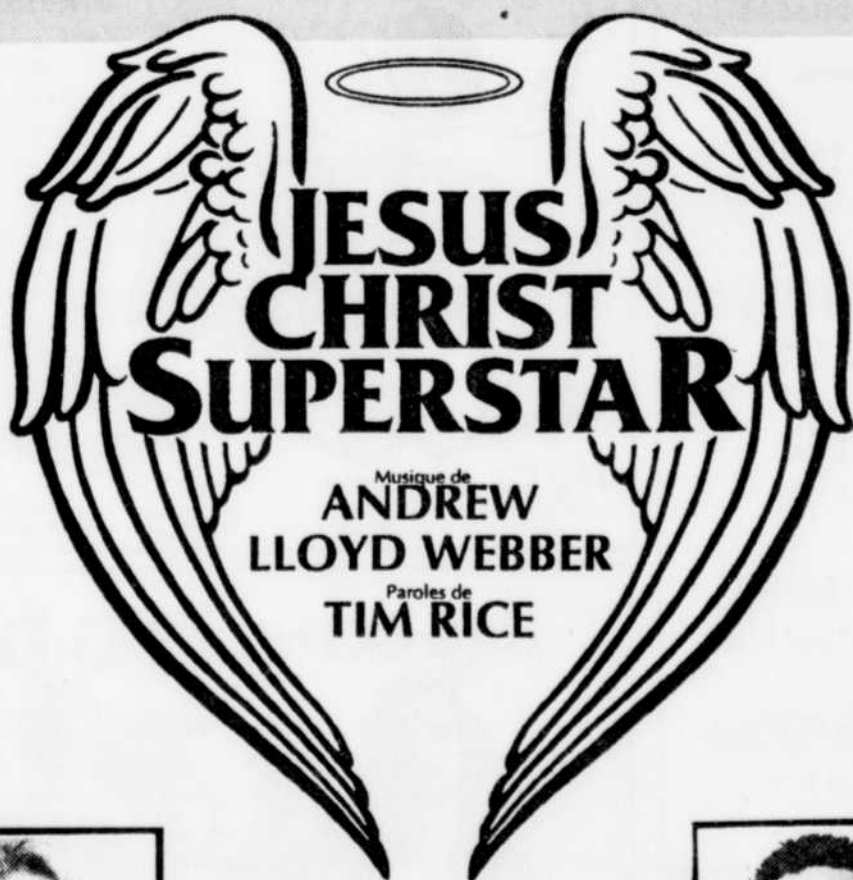
Pat Donnelly - The Gazette

**"L'interprétation vaut à elle seule le déplacement (...)"**

Michel Benoît - Le Journal de Montréal

**(...)les premiers rôles sont tenus par ceux qui les ont créés il y a plus de 20 ans (Ted Neely et Carl Anderson). Hier soir, ni l'un ni l'autre n'avait pris une ride et leur voix allait sans problème chercher la moindre note."**

Marie-Christine Blais - La Presse



Musique de  
**ANDREW LLOYD WEBBER**  
Paroles de  
**TIM RICE**

**Du 27 au 29 août**  
METTANT EN VEDETTE



Ted Neely  
dans le rôle  
de Jésus



Dennis DeYoung  
dans le rôle  
de Pilate



Carl Anderson  
dans le rôle de Judas

**3 représentations**

Vendredi 27 août 20 h  
Samedi 28 août 20 h  
Dimanche 29 août 20 h

**Billetech**  
35<sup>e</sup> - 42<sup>e</sup> - 60<sup>e</sup>  
643-8131

\* La bande sonore de JESUS CHRIST SUPERSTAR est disponible sur étiquette MCA.



Grand Théâtre de Québec  
Salle Louis-Fréchette



SAISON 1993-1994 • AVEC PASCAL VERROT ET L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC



**5 SOIRÉES ÉLECTRISANTES**

VOS 5 BILLETS EN MAIN À PARTIR DE

SOIRÉES POPULAIRES  
HYDRO-QUÉBEC

**59 \$**  
TAXES INCLUSES

GRAND THÉÂTRE  
DE QUÉBEC

**1 GINGER & FRED**  
Harry Ellis Dickson nous invite à retrouver l'atmosphère des comédies musicales américaines, comme si Fred Astaire et Ginger Rogers étaient sur scène...

**2 CHOPIN...MANIA**  
Un hommage à Chopin, à sa musique et à sa virtuosité brillante, avec Pascal Verrot et le pianiste Richard Raymond.

**3 LE JAZZ À SON MEILLEUR**  
Une soirée symphonique sous le signe du jazz, avec deux pianistes virtuoses québécois de réputation internationale: Oliver Jones et Henri Brassard.

**VIBRATIONS D'ARANJUEZ**  
Rémi Boucher fait partie du peloton de tête des grands guitaristes classiques. Sa vibrante exécution du célèbre *Concerto d'Aranjuez* de Rodrigo en témoigne.

**MIME ET MUSIQUE**  
Un dialogue musical et visuel s'élabore entre le chef d'orchestre et le mime. Claude St-Denis • tient en haleine les spectateurs sans un artifice, fait sourire et même rire grâce à ses pantomimes... »



**POUR RÉSERVER**  
VOS 5 SOIRÉES ÉLECTRISANTES  
**643-8486**  
SERVICE À LA CLIENTÈLE  
CHÈQUES ET CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉS  
(Visa, MasterCard ou American Express)

Les Livres

Après plus de 30 ans d'aventures

# Un album réunit dix histoires inédites d'Astérix

(AP) — En 1959, Uderzo et Goscinny imaginaient *Astérix le Gaulois* (on en tira 6000 exemplaires) avec pour héros un couple de choc friand de sangliers et de Romains : Obélix, gros, gourmand, benêt, et Astérix, petit moustachu rusé et courageux. Depuis, en certaines occasions, les auteurs ont créé quelques courtes histoires (oh, très rarement !) pour quelques revues, voire... pour le plaisir.

### Les auteurs croqués

Les amateurs de bandes dessinées seront donc très heureux d'apprendre que ces histoires courtes ont été réunies en un nouvel album.

Et force est de constater que *La Rentrée gauloise* (Ed. Albert René), qui réunit 10 de ces histoires, presque inconnues du grand public, donne une potion des plus délectable.

Dès la première planche, *Naissance d'une idée*, on retrouve un style commun aux auteurs d'aujourd'hui. Avant-gardisme ? Uderzo croque son comparse et lui-même à l'instant du « Eureka ! » avec les onomatopées et interjections qui font la puissance d'une bulle. Quant à l'humour qui se dégage de l'ensemble, savoureux et omniprésent, il ajoute déjà au dessin le suc qui fera son succès.

Plus loin, les deux planches qui composent *La Rentrée gauloise* sont un régal. Les auteurs placent au jour J les garnements coupables de paresse sous la férule du druide-instituteur. Qu'Obélix, pris à témoin, soit sommé de donner la

date de la bataille de Gergovie, et voici le naïf inculte collé sur un banc d'école.

C'est cela, Astérix années 60 : un mélange de réalisme, avec un zeste d'à propos et une bonne lampée de cervoise tiède.

### BD fraîcheur

L'évidence s'impose, ces 10 histoires courtes ont gardé la fraîcheur de leur date de création. Dans *Mini, Midi, Maxi*, on étudie l'éternelle rivalité féminine.

L'élégante et mijaurée femme du chef Abraracourcix, Bonemine (dessinée style pin-up) provoque convoitise et jalousie lors de sa présentation de mode. Le village est-il en ébullition ? Reste que le symbole montre (gaïement) les dissensions dominantes, et parfois puériles, de notre système.

### Leçon de français

Mais n'allons pas jusqu'à exiger que les planches exhumées par Uderzo soient un recueil de bons usages. Quoique... La leçon de français est impitoyablement

cocasse. Exemple de conversation anodine : « Ce n'est ni un forum, ni un auditorium ici... » Et le barde de proscrire immédiatement l'usage du latin en concluant son discours de « et caetera, et caetera... » Lapidaire et drôle.

Quoi qu'il en soit, latin ou français, le phénomène fonctionne à tel point qu'un arbre généalogique existe ! On découvre Obélix par Toutatis ! Où ? En Bretagne !

Et voici l'occasion de remonter deux millénaires en cinq planches bien senties. Successions de gags, du dernier de la dynastie aux questions pressantes des auteurs. Il contrefait la célèbre phrase d'Obélix qui devient « Ils sont fous ces Parisiens ! »

Bien entendu, le gaillard bâfre du sanglier et possède comme « petit bagage » un imposant menhir...

Cet album, lancé sur le marché à 500 000 exemplaires, est de plus enrichi des premiers croquis d'Astérix (été 1959).



Feu Uderzo et les représentations en trois dimensions des deux héros qu'il a créés avec Goscinny, Astérix et Obélix, les irréductibles Gaulois.

**LA LIVRAISON DU SOLEIL A DOMICILE PAR CAMELOT NE VOUS COÛTE PAS UN SOU DE PLUS !**  
Abonnez-vous :  
**647-3333 (Québec)**  
ou au 1-800-463-2362 (régions)  
**LE SOLEIL**

**Stoneham**  
LE THÉÂTRE D'ÉTÉ  
CENTRE DE SKI STONEHAM  
SALLE CLIMATISÉE

**AVEC :**  
Marie-Josée Bastien  
Jean-Jacques Boutet  
Gili Champagne  
Jean-François Gaudet  
Renée Hudon

**DU 17 JUIN AU 14 AOÛT**  
DU MERCREDI AU VENDREDI  
à 20 h 30  
LE SAMEDI  
à 18 h et 21 h

FORFAITS SOUPER-THÉÂTRE  
ET DODO-THÉÂTRE DISPONIBLES

**RÉSERVATION**  
**(418) 848-2411**  
1420, avenue du Hibou  
Stoneham (Québec) GOA 4P0

**SUPPLÉMENTAIRES**  
les 21, 25, 26, 27, 28 août

**Zu sur six**  
de SAM BOBRICK et RON CLARK  
TRADUCTION ET ADAPTATION DE RENÉ DIONNE  
MISE EN SCÈNE DE GILL CHAMPAGNE

Billets en vente dans le réseau **Billetech**

## LE RIDEAU EST LEVÉ, à vous de jouer !

**JUSQU'À**

42%

**DE RÉDUCTION SUR LE PRIX COURANT DES BILLET**

**MICHEL TREMBLAY**  
*Sainte Carmen de la Main*

**NICHOLAS WRIGHT**  
*Mrs. Klein*

**MOLIÈRE**  
*Dom Juan*

**ANNE LEGAULT**  
*La mémoire de Rhéa*

**GEORGES FEYDEAU**  
*Chat en poche*

ABONNEMENT 93-94

(418) 643-8131

Le Théâtre du Trident

**à l'Anglicane**

## Francine Raymond

en trio

**Mardi 24 août**  
20 h 30  
18 \$

33, rue Wolfe, Lévis  
Information réservation : 833-8831

**NICOLE LEBLANC**  
DANS

## MAL DE MÈRES

de **Chantal Cadieux**  
Mise en scène  
**Gilbert Lepage**  
et **Neilson Vignola**

Avec  
**Nicole Leblanc**  
**Isabelle Miquelon**  
**Christine Séguin**  
**Yvon Bilodeau**  
**Antoine Durand**

Décor : Marc Sénécal  
Costumes : Odette Godoury  
Éclairages : Claude André Roy  
Assistance à la mise en scène : Dany Gagnon

Cet été, 23 000 personnes ont déjà applaudi  
**Mal de Mères !**  
11 dernières, jusqu'au 4 septembre

Mardi au vendredi 20 h 30 • Samedi 19 h et 22 h  
Repas disponibles au théâtre • Salle climatisée

11, ROUTE 132, St-Michel-de-Bellechasse  
Sortie 348 de l'autoroute 20  
RÉSERVATIONS : (418) 884-3344

## depeche MODE

Devotion AL

TOUR

artiste invité

EN VENTE MAINTENANT

MARDI 7 SEPTEMBRE - 19 h

COLISÉE DE QUÉBEC

Sièges réservés 26<sup>50</sup> Sièges VIP 39<sup>50</sup>

Billets en vente dans le réseau **Billetech**

RÉSERVATION **691-7211**

La Radio/Télévision

Sondage BBM télé de l'été

# Josée Turmel bat Julie Snyder et... Kim Campbell !

Josée Turmel, de TQS, bat à plates coutures ses concurrents cet été à l'heure des nouvelles de début de soirée. Entre 17 h 30 et 18 h, 149 000 personnes ont capté *Le Grand Journal*. C'est une marque à vie pour l'équipe de la jeune station.

par GHISLAINE RHEAULT  
LE SOLEIL

Avec une moyenne de 122 000 de 17 h à 18 h, la station TQS décroche la deuxième place du palmarès des émissions les plus écoutées dans la grande région de Québec, juste après le téléroman *L'Or du temps*. Elle devance aussi Julie Snyder (neuvième place) et... Kim Campbell (15e), dont l'élection triomphante a été captée à CBVT par 83 000 personnes dans la région de Québec, le 13 juin.

Pour la deuxième fois, Josée Turmel lessive donc son ex-confrère de Quatre Saisons, Pierre Jobin, recruté au printemps par Télé-4. Le bulletin de Télé-4 était vu par 99 000 auditeurs de 18 h à 18 h 30, soit 9000 de moins qu'à l'été 1992. À l'opposé, le *Ce soir* de CBVT (82 000) est en forte croissance avec 16 000 auditeurs de plus qu'en 1992.

**Accident de parcours ?**

TQS fait donc mentir ceux qui croyaient que les résultats du printemps n'étaient qu'un accident de parcours.

Fait exceptionnel, Québec est le seul marché où TQS est en tête à l'heure des nouvelles de début de soirée. À Montréal, le *Ce soir* de Radio-Canada est capté par 303 000 personnes, le *Téléjournal* de 22 h par 295 000 et le *TVA 18 h* par 280 000.

Ces résultats du sondage BBM télé de l'été donnent une image de l'écoute pendant deux semaines : du 10 au 16 juin et du 8 au 14 juillet.

**Télé-4 en tête**

Malgré les pertes à 18 h, c'est Télé-4 (TVA) qui domine largement l'écoute à la télévision, tant dans l'ensemble de la grille en soirée (29 %) que pour les heures totales d'écoute (33 %). C'est un gain de 4 % par rapport au printemps. TVA décroche 13 des 20 premières places au palmarès. Radio-Canada en a quatre, dont le

bulletin *Ce soir* au 16e rang, et CBVT par 83 000 personnes dans la région de Québec, le 13 juin.

Quatre Saisons et Radio-Québec maintiennent bon an mal an leurs parts d'écoute, avec des variations de 1 ou 2 %. Cet été, Radio-Québec a retenu 6 % des auditeurs en soirée, alors que Quatre Saisons en avait 17 %, soit une part de moins qu'en 1992.

**Un été sans panache**

De 19 h à 23 h, la programmation de Radio-Canada n'avait pas le panache du printemps, malgré le succès de Julie Snyder, qui a attiré quelque 95 000 auditeurs en moyenne. Son concurrent, Anthony Kavanagh, à TQS, a ramassé des miettes avec une maigre part de marché de 12 % et 29 000 auditeurs entre 19 h et 19 h 30. Ce fut une erreur de l'opposer à *L'Enfer. Ad Lib* de TVA vient au 12e rang à Québec.

*Cinq et 1/2*, animé par Robert Gillet au réseau TVA, n'était pas en ondes à la mi-juin au moment du début du sondage. Il n'est pas certain que le résultat (38 000) reflète exactement la popularité de l'émission. *Cinq et 1/2*, dans le même créneau, est même dépassé par *Virus* qui avait en juin 43 000 auditeurs. De quoi en faire une maladie !

Les bulletins de nouvelles et magazines d'information occupent cinq places au palmarès. Le *TVA de 18 h* est huitième. Mais il serait ex aequo avec *La guerre des clans*, à TQS, sans une dérogation à l'horaire du bulletin qui a fait varier légèrement les chiffres.



C'était la fête dans les locaux de TQS, hier, autour de Josée Turmel qui, avec « Le Grand Journal », bat pour la 2e fois Télé-4.

Les émissions les plus regardées dans le marché étendu de Québec (2 ans et plus)

1 - L'or du temps (Télé-4)	250 000
2 - Le grand journal (TQS)	122 000
3 - Le téléjournal (R.-C.)	119 000
4 - La belle et le vétéran (Télé-4)	109 000
5 - Claire Lamarche (Télé-4)	105 000
6 - Guerre des clans (TQS)	99 000
7 - Ciné-enquête Columbo (Télé-4)	98 000
8 - TVA - édition 18h	97 000
9 - L'enfer, c'est nous autres (R.-C.)	95 000
10 - Princes de la gachette (Télé-4)	95 000

Parts de l'auditoire des stations de télévision dans le marché étendu de Québec, du lundi au dimanche, de 6h à 02h.

	Été 93	Pr. 93	Été 92
1-Télé 4	33	29	28
2-CBVT	21	26	19
3-TQS	16	17	15
4-R.-Q.	4	4	4

Parts de l'auditoire des stations de télévision dans le marché étendu de Québec en soirée (19h-23h)

	Été 93	Pr. 93	Été 92
1-Télé 4	29	26	24
2-CBVT	25	33	24
3-TQS	17	16	18
4-R.-Q.	6	5	6

Auditoire des nouvelles en début de soirée (moyenne au quart d'heure)

	Été 93	Print. 93	Été 92
1-TQS (17h-18h)	122 000	118 000	100 500
2-Télé 4 (18h-18h30)	99 000	104 000	108 000
3-CBVT (18h-18h30)	82 000	90 000	66 000

**BILLETS EN VENTE MAINTENANT**

**300,000 WATTS DE ROCK QUI DÉMÉNAGE!**

# JEAN LELOUP VILAIN PINGOUIN FRANCE D'AMOUR

MANQUEZ PAS LE MEILLEUR! LE LAIT

RADIO ENERGIE

SPECTRA Comfort Inn TVA

L'ÉVÈNEMENT ROCK DE L'ANNÉE À MONTRÉAL **LE SOLEIL**

## VENDREDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE, 20h00

**COLISÉE DE QUÉBEC, formule concert**

Billetterie: Réseau Billetech à Québec (418) 691-7211

**Billets: 17,50\$ et 19,50\$**  
+ taxes et frais de service

LA TOURNÉE ROCK LE LAIT

<b>BAIE-COMEAU</b> 23 septembre Centre récréatif (418) 295-2000	<b>JONQUIÈRE</b> 24 septembre Palais des Sports (418) 695-4718	<b>RIMOUSKI</b> 25 septembre Colisée de Rimouski (418) 724-0800	<b>VICTORIAVILLE</b> 30 septembre Colisée des Bois-Francis (819) 758-5211
--	---	--	--

**LE THÉÂTRE PAUL-HÉBERT**  
A SAINT-JEAN, ÎLE D'ORLÉANS

**Premières de classe**

mardi mercredi, vendredi et samedi 20 h 30

une comédie de Casey Kurti  
traduction de Michel Tremblay  
mise en scène de René Richard Cyr

Marie-France Marcotte - Johanne Emond - Sylvie Cantin - Dominique Quesnel

RESERVATIONS: 829-2202 FORAITS SOUPER-THÉÂTRE: 828-2275

**LES ARTISTES SE METTENT "AU" NU**

LES 20, 21 ET 22 août 1993

Le vernissage aura lieu dans la Galerie d'Imagine-YMCA, le vendredi 20 août 1993 à 17 heures

Les performances les 21<sup>e</sup> et 22 août 1993 de 14 heures à 17 heures  
\*Cette journée est exclusivement réservée aux seules personnes munies d'un laissez-passer.

**ATELIERS VIVANTS**

Artistes invités  
Normand Boisvert  
Bussier  
Juan Cristobal  
Littorio Del Signore  
Anne Marrec  
Janusz Migacz  
Benoît Simard  
Charles Sucsan  
Chanh Trung Truong

**YMCA Québec**  
(Fondé en 1854)  
**LESOLEIL**

Imagine -YMCA  
870, Avenue de Salaberry, Québec, 527-6129

Les Arts visuels

# Guy Lévesque, un sculpteur passionné par le cuir

À la Maison Bellanger-Girardin de Beauport, une exposition intitulée *État de siège* présente les travaux récents de Guy Lévesque,

sculpteur passionné par le cuir. Ses œuvres, dont plusieurs inspirées du corps humain, prennent pour la plupart la forme de fauteuils. Mais,

détrompez-vous, il s'agit bien plus que de simples pièces de mobiliers.

une critique de DANY QUINE  
collaboration spéciale

Guy Lévesque est un touche-à-tout. Il sait manier la gouge, le poinçon, le ciseau et le chalumeau avec une dextérité peu commune. C'est un artiste, un artisan et surtout un grand styliste qui a appris son métier par lui-même.

En 1975, lorsqu'il commença à travailler le cuir, aucune formation professionnelle ne se donnait au Québec. La maîtrise de la matière et le maniement des outils furent acquis au fil de l'expérience, et de beaucoup de curiosité et de débrouillardise.

Jusqu'au début des années 80, Lévesque ne se considérait pas comme un sculpteur. Il connaissait tous les secrets du cuir. Il savait tendre et travailler la surface de ses peaux comme un artiste sait peindre sa toile, mais il n'avait pas encore découvert l'univers fascinant de la troisième dimension.

C'est alors qu'il aperçoit par hasard une photographie qui lui

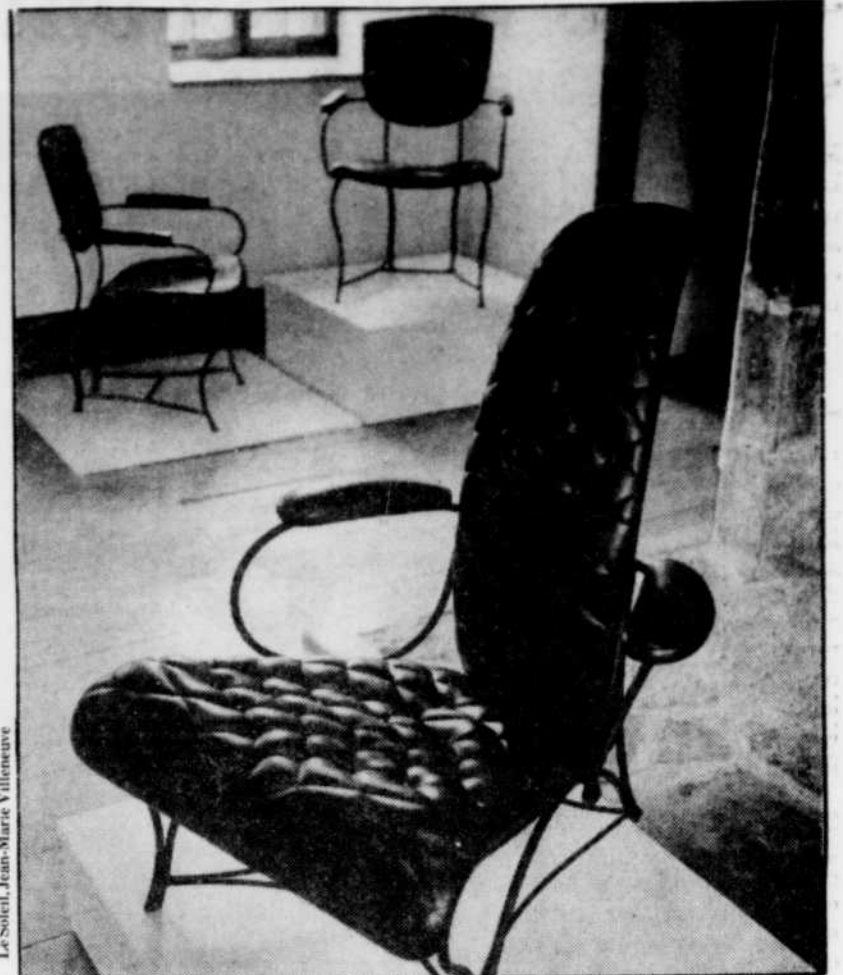
fait « entrevoir l'énorme potentiel du moulage du cuir ». Laissant de côté pour un temps les outils conventionnels de l'artisan du cuir, il se met à confectionner des moules en bois ou en plâtre afin d'y imprimer ses peaux : il devient sculpteur.

Depuis lors, son cuir se gonfle, se dilate et s'enroule pour bientôt former des masques et des torsos en ronde-bosse qui traduisent tout à tour les physionomies, gestuelles et expressions humaines.

Après quelque temps, un thème nouveau prend naissance : la chaise. « Après le masque qui se porte, c'est la chaise qui supporte », d'affirmer Lévesque !

Cet autre objet d'intérêt l'oblige à apprivoiser de nouveaux instruments et matériaux, comme l'acier ou l'aluminium.

Avec une dextérité hors du commun, il imprime au cuir, au bois et au métal des formes si gracieuses, si achevées, qu'elles paraissent s'être accomplies d'elles-mêmes. Les quelques pièces présentées à la Maison Bellanger-Girardin font la preuve que Guy Lévesque demeure sans conteste l'un de nos designers les plus prometteurs.



À l'exposition, ce sont surtout les chaises confectionnées par Guy Lévesque qui attirent l'attention.

## Scènes de ménage au Musée!



Un mari trop aimé de sa femme.

QUÉBEC, (M.Q.): *Un mari trop aimé de sa femme.*

Tel est le titre de cette œuvre qui figure parmi les 85 caricatures lithographiées du Français Honoré Daumier qui sont exposées jusqu'au 29 août au Musée du Québec. Elles sont tirées

du journal *Le Charivari* et constituent une chronique vivante des joies et des malheurs de la vie conjugale du XIX<sup>e</sup> siècle.

Certains diront que plus ça change, plus c'est pareil. A vous de le constater!

## Honoré DAUMIER

SCÈNES DE LA VIE CONJUGALE  
Jusqu'au 29 août 1993

### AUTRES EXPOSITIONS

#### Adrien Hébert

Dès les années 1920 et ce jusqu'à sa mort en 1967, Adrien Hébert a célébré avec brio la vie urbaine avec des peintures superbes, aux couleurs riches et lumineuses.

**Pierre Ayot et son museum circus**  
Cet artiste montréalais vous fera découvrir un univers personnel surprenant et audacieux. Sur la piste de son imaginaire, des œuvres monumentales, des sculptures en trompe-l'œil, des installations sur le thème du cirque.

#### Spring Hurlbut:

**Ornement sacrificiel**  
L'artiste torontoise Spring Hurlbut présente des sculptures étonnantes qui font référence à l'architecture classique.

#### Spring Hurlbut:

**Le Jardin du sommeil**  
Le Jardin d'artiste à l'extérieur du Musée a été créé cette année par Spring Hurlbut. Son installation est une invitation au repos, à la méditation, aux rêveries.

**Calices et ciboires: objets sacrés**  
Orfèvrerie religieuse du XVIII<sup>e</sup> siècle.

#### Sélection d'œuvres de la collection du Musée

Peintures et sculptures, des débuts de la colonie à aujourd'hui.

### ACTIVITÉS

#### ATELIERS DIMANCHE FAMILLE

(en collaboration avec le Parc des Champs-de-Bataille)

##### Traces et empreintes

Moulage d'empreintes dans l'argile. Pour tous les âges.  
Dimanche 22 août à 13 h. Gratuit.\*

##### Apprivoiser la nature

Exploration de l'art environnemental. Pour adultes et enfants de 6 ans et plus.  
Dimanche 22 août à 15 h. Annulé en cas de pluie. Gratuit.\*

#### CINÉMUSÉE:

##### AUTOUR DE AYOT ET SON MUSEUM CIRCUS

**Roselyne et les lions**  
France, 1989, 134 min, réalisateur: Jean-Jacques Beineix. Deux jeunes gens abandonnent famille et études pour se consacrer au dressage des fauves.  
Mercredi 25 août à 19 h. Gratuit.

#### CINÉMUSÉE:

##### AUTOUR DE DAUMIER

**Courbet et Daumier, premiers peintres engagés**  
France, 1972, 17 min, réalisateur: F. Mégret. Une collaboration du Consulat général de France à Québec.  
Vendredi 27 août à 14 h. Gratuit.

#### VISITES COMMENTÉES

Samedi et dimanche de 13 h 30 à 16 h 30. Des visites sont également offertes aux groupes les mardis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches sur réservation seulement, au 643-4103.

\* LAISSEZ-PASSER REQUIS: 643-3377.



MUSÉE DU QUÉBEC

1, avenue Wolfe-Montcalm, Parc des Champs-de-Bataille, Québec  
(418) 643-2150

#### HORAIRE D'ÉTÉ

Lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche: 10 h - 17 h 45.  
Mercredi: 10 h - 21 h 45.

#### DROITS D'ENTRÉE

Adultes 4,75 \$;  
65 ans et plus 3,75 \$, étudiants 2,75 \$;  
entrée gratuite pour les moins de 16 ans et pour les Amis du Musée du Québec.

Les Mercredis Bell: entrée gratuite.

Devenez Ami du Musée et profitez de nombreux privilèges dont l'entrée gratuite au Musée.

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture du Québec.

## HARRAP'S SHORTER

EN 1993 NOUVELLE PARUTION

HARRAP'S SHORTER.

Édition révisée avec supplément



• 235 000 mots et expressions et le nouveau supplément de 100 000 synonymes et antonymes anglais.

• Abondant vocabulaire spécialisé du commerce, de la finance, de l'informatique et de la technique.

• Indication de tous les niveaux de langue.

• Grande importance attachée aux américanisms.

• Grammaire complète.

• Guide pratique de conversation.

• Typographie claire et aérée.

39,95\$

Harrap's Shorter: le dictionnaire bilingue le plus connu et vendu dans le monde.

Diffulivre inc.  
817, rue McCaffrey - SAINT-LAURENT (Québec) H4T 1N3  
Tél.: (514) 738-2911 Téléc.: (514) 738-8512

# Le Saint-Laurent,



#### Le Saint-Laurent, attention fragile!

Jusqu'au 12 septembre.  
Réfléchissez sur l'avenir du Saint-Laurent, ce fleuve qui nous fait vivre.  
Commandé par la Société des traversiers du Québec et Environnement Canada.

#### Autres expositions en cours

Cet été, découvrez l'histoire de la rayure vestimentaire, les enfants victimes de la guerre, cinq peuples nomades, la fascination que l'automobile a toujours exercée sur les Nord-américains et bien d'autres sujets encore.

#### Place-Royale

Cinq expositions portant sur l'histoire du site, une capsule théâtrale, de l'animation musicale, des spectacles, des marches publiques et des messes en musique feront « bouger » la place jusqu'au 6 septembre.

#### Activités éducatives

Optez pour le plaisir de l'exploration dans des ateliers qui parlent de rayures, de fourmis et d'histoires d'eau. Expérimentez la prévention routière dans l'espace-découverte *Sans détour*. Profitez de nos rallyes pour mieux apprécier les expositions.

#### Activités culturelles à surveiller

(L'accès à ces activités est gratuit.)

#### Le Tour de l'été en 80 jours

Du 21 au 29 août.

#### Afrique du Nord

Démonstration de tonte de moutons et apprêt, (filage, tissage, teinture, fabrication du feutre) les 21 et 22 août, de 12 h à 16 h.

**Timgad**: Musique berbère et rai d'Algérie, le 22 août à 12 h.

#### Équateur (musique des Andes)

Concert-dégustation (2 \$), le 24 août à 12 h.

#### Hongrie (musique tsigane)

Concert-dégustation (2 \$), les 28 et 29 août à 12 h.

#### Cinéma du mercredi\* à 19 h

*Paysage dans le brouillard* de Theo Angelopoulos, le 25 août.

*Europa, Europa* de Agnieszka Holland, le 1<sup>er</sup> septembre.

#### Capsule théâtrale

*Trace et contraste*. Mise en scène acrobatique et spectaculaire de Cecile Truffaut sur le thème de la vie nomade. Tous les mardis, samedis et dimanches, à 15 h 30 et 14 h 30.

Procurez-vous la brochure contenant tous les détails de cette programmation, au Musée ainsi qu'à la place Royale.

\* Laissez-passer requis: 643-2158

Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère de la Culture  
85, rue Dalhousie, Québec (418) 643-2158



L'AVENTURE HUMAINE

La Culture

# Jean-Louis Millette court après le temps

MONTREAL (PC) — Si Jean-Louis Millette a réussi à se payer un « beau luxe », c'est-à-dire son domicile situé au cœur du Vieux-Montréal, havre de paix et de tranquillité, une chose lui échappe toutefois : le temps.

teur fétiche d'Yves Simoneau dans cinq de ses films (dont *Pouvoir intime* et *Les Fous de Bassan*) et a joué d'importants rôles modérés « presque sur mesure » par Victor-Lévy Beaulieu dans *L'Héritage* et *Montréal PQ*.



Jean-Louis MILLETTE

Le temps d'écouter les musiques qu'il aime (du classique à Dalla, de Pavarotti à Dan Bigras), de lire les ouvrages qui s'empilent dans son salon, de voyager (en Italie, de préférence) ou de recevoir les amis. Mais surtout le temps d'aller fureter dans les boutiques voir s'il ne trouverait pas un autre candélabre, statue d'ange en bois ou objets en forme d'oeuf ou de poisson pour sa collection.

Chez Jean-Louis Millette, c'est la passion du métier de comédien qui l'emporte toujours en fin de compte. Car même s'il peut maintenant se payer un autre luxe, celui de refuser certains rôles, la question de la polyvalence (un mot qui revient souvent dans la conversation) revêt une grande importance pour lui qui est mu par l'idée du dépassement.

Ces temps-ci, Jean-Louis Millette travaille son rôle dans *Peau, chair et os*, une pièce de théâtre transposée en téléfilm qui sera tournée en anglais et en français à Toronto. Il s'attaquera ensuite à *Fin de partie* de Beckett, qui sera présentée à la Place des Arts.

« L'été tranquille que je me proposais ne se sera jamais matérialisé », soupire-t-il, sourire en coin.

Le comédien Millette considère qu'il a été « gâté » tout au cours de ses 40 ans de carrière. Il a été l'ac-

## Le dernier Bombardier sur la liste des best-sellers en France

PARIS (d'après PC) — Denise Bombardier vient de faire son entrée sur la liste des best-sellers en France avec son dernier essai *La dérouté des sexes*.

Jusqu'ici, le livre de l'animatrice de *Raison Passion* s'est vendu, selon Le Seuil, à plus de 36 000 exemplaires, ce qui lui a permis de se hisser à la 13e place de la liste des meilleures ventes de l'hebdomadaire *Le Nouvel Observateur*, dans la catégorie « Essais et documents », où il figurait pour la quatrième semaine.

Depuis qu'elle a attaqué l'écrivain Gabriel Matzneff, il y a quelques années, sur le plateau d'*Apostrophes*, Denise Bombardier n'est pas une totale inconnue en France, du moins dans les milieux médiatiques. L'incident avait moussé les ventes de son roman *Tremblements de coeur*, qui avait figuré (brièvement) dans le « Top Livres » de *L'Express*, généralement considéré comme une référence.

Cette fois-ci, la fouguese animatrice de télévision n'a pas fait de vagues. Elle a accordé de nombreuses interviews à la radio (notamment à France Inter, l'équivalent de Radio-Canada AM) et fait une sage apparition dans le *Bouillon de culture* de Bernard Pivot. La presse écrite, pour sa part, avait traité en long et en large les délicats rapports entre les sexes lors de la sortie de l'essai à succès *Les hommes et les femmes*, de Françoise Giroux et Bernard-Henri Lévy. Elle a peu parlé du livre de Bombardier, mais en a dit beaucoup de bien.

Le Point (dont Denise Bombardier est une ancienne collaboratrice) a estimé que de tous les essais qui témoignent depuis quelque temps des problèmes entre les hommes et les femmes, *La dérouté des sexes* est « le plus vigoureux et le plus juste ».

« Tour à tour croisée et pécheresse, idéaliste et sceptique, truculente et attendrie, ce n'est pas précisément une nostalgique, et son livre n'a rien d'une complainte sur le temps béni où la femme était asservie. C'est simplement le constat, lucide et navré, des intempérances, du balancier de l'Histoire », écrit l'hebdomadaire.



Université de Montréal  
Faculté des arts et des sciences

### Étude et télévision : un tandem efficace

#### Quatre cours télévisés à l'automne 1993

- Justice des mineurs
- Introduction à l'art moderne
- La peinture moderne au Québec
- La littérature québécoise depuis 1960

Renseignements : Secrétariat des cours télévisés  
Tél. : (514) 343-2162

Centres d'examen : Chicoutimi, Hull, Québec, Rimouski et Sherbrooke

# DANSE

1 9 9 3 1 9 9 4

**ULTIMA VEZ**  
HER BODY DOESN'T FIT HER SOUL  
4 OCTOBRE 1993  
BELGIQUE

**MARGIE GILLIS**  
9 NOVEMBRE 1993

**SANKAI JUKU**  
SHIUMA  
27 NOVEMBRE 1993  
JAPON

**PARSONS DANCE COMPANY**  
15 MARS 1994  
ETATS-UNIS

**BALLET BRITISH COLUMBIA**  
20 JANVIER 1994

**O'VERTIGO DANSE**  
LA CHAMBRE BLANCHE  
5 AVRIL 1994

**DANSE PARTOUT**  
LE CHARME PERSISTE MAIS N'OPÈRE PLUS  
18 ET 19 FÉVRIER 1994  
SALLE OCTAVE-CRÉMAZIE

**LA FONDATION JEAN-PIERRE PERREAULT**  
JOE  
3 JUIN 1994

CETTE PROGRAMMATION EST SUJÈTE À CHANGEMENT.

**ABONNEMENT À LA CARTE**  
COMPOSEZ VOTRE PROPRE SÉRIE  
RÉDUCTIONS : DE 10 À 25% POUR LES ADULTES  
DE 20 À 35% POUR LES ÉTUDIANTS ET LES AÎNÉS  
TÉL.: 643-8131 TÉLÉC.: 644-0256

**CONCOURS**  
7 GRANDS PRIX TIRÉS PARMIS LES ABONNÉS  
DONT UN VOYAGE D'UNE SEMAINE EN FLORIDE.  
INTER VOYAGE, vacances, air transat

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
MICHELLE MERCIER, DIRECTRICE GÉNÉRALE ET ARTISTIQUE

**SRC**  
Télévision Québec

**LE SOLEIL**  
L'IMPRIMERIE PAR TOUT LE MONDE

## LE SONDAGE BBM ÉTÉ 93

CONFIRME UNE FOIS DE PLUS QUE

# TÉLÉ 4

EST LA STATION  
LA PLUS REGARDÉE

TÉLÉ 4 obtient **deux fois plus** de parts de marché que TQS chez les 18 ans et plus!

PARTS DE MARCHÉ	
<b>TÉLÉ 4</b>	<b>35%</b>
TQS	16%
RC	22%

TÉLÉ 4 est **largement en tête** pour les heures d'écoute chez les 18 ans et plus!

HEURES MOYENNES	
<b>TÉLÉ 4</b>	<b>7,8</b>
TQS	4,1
RC	5,6



# OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communiqués à:  
**LISE GIGUÈRE,**  
**LE SOLEIL,**  
 C.P. 1547, 390 St-Vallier Est,  
 Québec, G1K7J6.  
 Fax: 647-3374  
 Tél: 647-3489



## Théâtre

**LES NOCES DE GENDRE** par la compagnie la 5e Saison. 20h30, Chapelle du Musée du Séminaire de Québec, 2, Côte de la Fabrique, Vieux Québec. Prix d'entrée: 14\$; 10\$ pour les étud. Se termine demain.

**PREMIÈRES DE CLASSE**, de Casey Kurtz. Mar. au ven. 20 h 30, le samedi: 19 h et 22 h. Théâtre Paul-Hébert, 1451, chemin Royal, Saint-Jean de l'Île d'Orléans. Rens.: 829-2202. Possibilité de forfaits souper-théâtre au 828-2275. Bilets: 22 \$ en semaine; 24 \$ les vendredis et samedis.

**LES PAPILLONS DE NUIT**, de Michel Marc Bouchard. Théâtre de l'Île, 342, du Gaiendour, St-Pierre, Île d'Orléans. Possibilité de forfaits souper-théâtre au 828-2275. Rens.: 877-5384. Bilets: 24 \$.

**MAIS QU'EST-CE QU'ON VA FAIRE AVEC**, de Bertrand B. Leblanc. Mar. au sam. 20 h 30. Théâtre de l'Héritière, 4950, rue Lionel-Groulx, St-Augustin. Sur le Campus Cap Rouge. Rens.: 872-2011. Bilets: 21 \$; sam. 23 \$.

**MAL DE MÈRES**, de Chantal Cadieux. Mar. au ven. 20 h 30. Samedi 19 h et 22 h. Théâtre Beaumont St-Michel, 51, Route 132, Saint-Michel de Bellechasse. Rens.: 884-3344. Bilets: 24 \$. Se termine le 4 septembre.

**TOROS... PESOS... ET CASTAGNETTES**, de et mise en scène par Vincent Coulombe. Ven. Sam. 20h. Théâtre des Fantaisies lyriques, salle des Fêtes, 745, route 138, Neuville. Rens.: 652-1608.

**JIMMY DEAN** ou **Le fils de James Dean** est vivant, de Ed Graczyk adaptée par Robert Vezi- na. Mar. au Sam. 20 h. Théâtre du Bois de Coulange, 1215, ch. St-Louis, Parc du Bois de

Coulange, Sillery. Prix d'entrée: 23\$; 21\$; 19\$. Réservations: (418) 681-0088. Se termine le 4 septembre.

**WALLY'S CAFÉ** de Sam Bobrick et Ron Clark. Traduction de Josée La Bossière. Avec Marie-Thérèse Fortin, Jacques Allard, Lorraine Côté. Mar. au sam. 20 h 30. Théâtre La Fenière, 1500, rue de la Fenière, Ancienne-Lorette. Possibilité de forfaits souper-théâtre au 828-2275. Réservations: 872-1424. Bilets: 22 \$ en semaine; 24 \$ les samedis.

**MÈME HEURE L'ANNÉE PROCHAINE**, de Bernard Slade. Ven. Sam. 20 h. Le Théâtre en Feuilles, Auditorium de la station forestière de Duchesnay, 143, route Duchesnay, Ste-Catherine de la Jacques-Cartier. Rens.: 875-5383. Bilets: 16 \$; 14 \$ pour étud. et aînés. Se termine le 28 août.

**SUR LES PAS DE SISSI**, de Yves Cantin. Avec Kristine Molnar, violoniste; Nicole Delisle, pianiste; Nathalie Magnan, soprano; Josiane Boily, mezzo; Gaëtan Labbé, baryton; Yves Cantin, ténor et Denis Petermann, comédien. Mer. au sam. 20 h. Théâtre lyrique du Nord, Salle du centre de ski Le Relais à Lac-Beauport. Rens.: 849-7123. Bilets: 22 \$.

**TOUT LE MONDE À BORDI**, de Elaine Rioux. Avec Joane Bellavance, soprano; Elaine Rioux, mezzo-soprano; Jacques Gagnon, ténor; Réal Toupin, baryton; Nathalie Tremblay, pianiste.

**Comédie musicale**. Sam. 20h. Théâtre des Souvenirs lyriques, 6870 boul. Ste-Anne, Ange-Gardien. Rens.: 650-0562. Bilets: 15 \$; 13\$ pour les 16 ans et moins.

\*\*\*NOTE: Une liste détaillée des théâtres d'été dans les régions est publiée dans l'édition du dimanche.\*\*\*

## Musique

**CONCERT D'ORGUE À L'ÉGLISE UNIE CHALMERS WESLEY**. Dim. 18h. Anne-Marie For- rest. Au 78, Ste-Ursule, près de la porte St-Louis. Entrée libre.

**MESSE DES ARTISTES**. Dim. 10h45: Luc Saucier, basse et Lorraine Prieur, pianiste. Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière.

**MESSE EN MUSIQUE**. Dim. 11h et midi: Jac- queline Lesperance, soprano. A l'orgue: Claude Doré. Église Notre-Dame-des-Victoires.

**LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET**. Choeur et Orchestre du Domaine Forget sous la direction de Chantal Mas- son-Bourque et Marc David. Prix d'entrée: 21\$. Domaine Forget, Saint-Irénée de Charlevoix.

**BRUNCH-MUSIQUE AU DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX**. Dim. 11h: Bernard Cimon,

chansonnier-accordeoniste. Saint-Irénée de Charlevoix. Prix d'entrée: 20\$; 10\$ pour les 6-12 ans.

**MESSE DE ONZE HEURES À L'ÉGLISE SAINT-DOMINIQUE**. A l'orgue: Robert Girard, Huguette et Pierre Morin, violoncelles. Église Saint-Dominique, 175, Grande-Allée ouest.

**CONCERT AU KIOSQUE EDWIN-BELANGER**. Dim. 11h30: Brunch des Amis des Plaines d'Abraham. Atelier de musique ancienne de Sainte-Foy et Ensemble Renaissance de Québec. Sur les Plaines d'Abraham.

**FESTIVAL DE MUSIQUE ANCIENNE DE SIL- LERY**. Dim. 11h: Hugues St-Gelais et Dina Haché-Martin, voix et clavecin. Villa Bagatelle. Entrée libre. Église Saint-Michel, 1600, rue Car- dinal-Perron.

**CONCERT « AU SON CROISSANT » AU DO- MAINE JOLY DE LOTBINIERE**. Dim. 11h. In- vites: Pierre Bruneau et Francine Dery, duo de guitare. Prix d'entrée: 8\$; 6\$ pour les membres.

## Spectacles

**SPECTACLE DE L'ÉTÉ AU PARC DE LA CHU- TE MONTMORENCY**. Sam. 20h: Lucie Blan- chette, chanteuse/pop-funk. Dim. 12h: Les gui- tares d'Amérique, duo de guitares performant et versatile.

**PIERRE LÉGARÉ**. Sam. 20h30. Moulin Mar- coux de Pont-Rouge.

**IL Y A DES FANTÔMES AU CAPITOLE**. Avec the Famous People Players. \* Dernières re- présentations sam. dim. 14 h (spectacle court: 10 \$; 6 \$ pour les enfants et 20 h 30 (représen- tation intégrale: 19.50 \$; 13.50 \$ pour enfants). Capitole. Rens.: 694-4444.

**FEUX SACRÉS**. Basilique Notre-Dame-de-Qué- bec, 20, rue Buade. Tous les jours 18h30, 19h45, 21h. Prix d'entrée: 5\$; 4\$ aînés et groupe; 3\$ pour les 12-17 ans; gratuit pour les moins de 12 ans.

**QUÉBEC EXPÉRIENCE**. Spectacle multimédia 3D de Denis Dufour. Spectacles en français, tous les jours: 9h, 10h30, 12h, 13h30, 15h, 16h30, 18h, 19h30 et 21h. Prix d'entrée: 6\$; 4\$ âge d'or et étud; gratuit pour les moins de 6 ans. Promenades du Vieux Québec, 8, rue du Trésor. Rens.: 694-4000.

**QUÉBEC ET LES GRANDS EXPLORATEURS**. Spectacles continus en français et en anglais de 10h à 18h. Explore, 63, rue Dalhousie. Prix d'entrée: 4.25\$; 2.75\$ âge d'or et étud; gratuit pour les moins de 6 ans. Prix spéciaux pour les groupes. Rens.: 692-2063.

**LES SIX SIÈGES DE QUÉBEC**. Spectacles continus en français et en anglais de 10h à 18h. Musée du Fort, 10, rue Sainte-Anne. Prix d'en- trée: 4.25\$; 2.75\$ âge d'or et étud; gratuit pour les moins de 6 ans. Rens.: 692-2175.

**LA COMPAGNIE FRANÇaise DE LA MARINE**. Spectacle de reconstitution historique avec court défilé dans les rues avec des uniformes authentiques et démonstration de tir de mous- quets. Sam. Parc des Champs de Bataille (Musée du Québec, Jardin Jeanne d'Arc).

**Bar/restaurants:**  
 - Le Modern Rhythm's Quartet, compositions (sam 22h15). Duo Bill Norman et Aox Huron, standard (dim 21h30). Café-bar l'Emprise, 57, Clarendon.

## La comédie de l'année Mais qu'est-ce qu'on va faire avec?

de Bertrand B. Leblanc



Sur le Campus - St-Augustin, à 10 minutes du Pont de Québec, direc- tion boul. Charest Ouest, Autoroute 40, sortie 302 (Jean-Gauvin), tour- nez à droite sur le boul. de l'Héritière.

**PRIX SPÉCIAUX POUR LES GROUPES** (sauf les samedis)

Mercredi au samedi à 20 h 30

RÉSERVATIONS: 872-2011

**SUPPLÉMENTAIRES**  
 25, 26, 27, 28 août, 4 septembre



## Amenez votre petit à l'Expo!



Sur présentation de cette annonce, chaque enfant accompagné d'un adulte, qui aura payé son droit d'entrée, aura accès gratuitement au site d'Expo Québec. Ayez une générosité élephantesque, amenez votre petit à l'Expo!



Valide le jeudi 26 août seulement.

Collaboration **LE SOLEIL**



Université de Montréal  
 Faculté des arts et des sciences

## Améliorez votre français écrit

### Cours sur mesure

à la maison, au bureau, en vacances...

Date limite d'inscription: 30 septembre 1993

Séances d'examen en région

Pour recevoir le dépliant d'information, appeler au (514) 343-7393 ou remplir la formule suivante et la retourner à:

Cours autodidactique de français écrit (CAFÉ)  
 Université de Montréal, C.P. 6128, succursale A,  
 Montréal (Québec), H3C 3J7

Nom et prénom

Adresse

Ville

Code postal



**- DU 3 AU 6 SEPTEMBRE 1993 -**  
**- AU PARC DE LA BAIE, GATINEAU (QUÉBEC) -**

C'est été, le 6<sup>e</sup> Festival de montgolfières de Gatineau vous convie à 4 jours de festivités des plus grandioses. Pas moins de 150 montgolfières provenant d'Europe et d'Amérique, dont plusieurs de formes inusitées, seront de la fête.

Vous en aurez plein la vue! Couleurs, ballons, manèges, animation, près de 200 spectacles vous attendent.

Le 6<sup>e</sup> Festival de montgolfières de Gatineau est une promesse de plaisir pour toute la famille. Le stationnement est gratuit et l'entrée libre pour les enfants de 1,22 mètre (48 pouces) et moins.

**UN RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER!**

POSTE MAIL

Renovateur 1993

Interlocuteur

Bell

LOEB



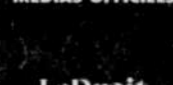
ROBERT CHARLEBOIS 3 SEPTEMBRE

GINETTE RENO 4 SEPTEMBRE

ALANAH MYLES 5 SEPTEMBRE

JULIE MASSE 6 SEPTEMBRE

### COMMANDITAIRES OFFICIELS



### Loisirs

**Lieu historique national du Parc Cartier-Brebeuf**, 175, rue de l'Espinau. Visites guidées de la réplique de la Grande Hermine et de la maison longue; dégustation d'épis de maïs (14h à 16h). Rens.: 640-4038. Mar. au dim. 10h à 17h et lun. 13h à 17h. Entrée libre.

**Randonnée pédestre accompagnée de lamas**. Excursions quotidiennes guidées en forêt en compagnie de lamas qui transportent le buffet et l'équipement. Durée d'environ 5 heures. Sur le territoire du Centre de ski de fond «Le Refuge de Saint-Adolphe». Réservation: (418) 684-8080.

**Réserve nationale de faune du Cap Tourmente**. Centre d'interprétation, documenta- tions audio-visuelles, 18km de randonnées pé- destres, animation par des naturalistes. Tous les jours de 8h30 à 17h. Prix d'entrée: 4\$; 3\$ pour étudiants et personnes âgées, gratuit pour les 12 ans et moins. \* Les lundis et mardis jus- qu'au 5 septembre, accès sans service: 1.50\$. Rens.: 827-4591. Se termine le 31 octobre.

**Sept Chutes**, site touristique d'interprétation et de plein-air, 7km de sentiers pédestres, points de vue, aires de pique-nique, barrages, processus de fabrication de l'électricité, diaporama et pho- tographies d'époque, etc. Sur la route 360 à Saint-Ferréol-Les-Neiges, 4520, avenue Royale. Tous les jours 9h à 19h. Prix d'entrée: 5\$, 4\$ pour âge d'ort et étud; 3\$ pour les 6-12 ans; gratuit pour les moins de 6 ans accompa- gné d'un parent. Service de guide pour les groupes (réservation nécessaire au 826-3139).

**Animation au Moulin de la Chevrotière** (109, rue de Chavigny, Deschambault). Tous les samedis, le forgeron Denis Label travaille sur le site. On s'y rend par la route 138, par la route 40, sortie 254.

**Québec By Night**. Possibilité d'admirer Québec en pratiquant toutes sortes d'activités telles tour d'hélicoptère, équitation, randonnée pédes- tre, croisière, etc. Rens.: 827-8333 entre 07h et 23h tous les jours.

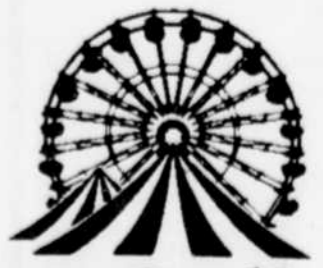
**Randonnée à Notre-Dame de Montauban**, autrefois Notre-Dame des Anges, dans le comté de Portneuf. Visite de la chute du 55 canadien des années 50. Passerelles aménagées au dessus du cours d'eau. Pour s'y rendre: aut. 40 Ouest, sortie 254 St-Marc des Carrières, 363 en direc- tion de St-Casimir.

# ...LE MOMENT RÊVÉ POUR VOUS ABONNER!

Comme à tous les ans à Expo-Québec  
 Le Soleil vous réserve  
 de nombreuses surprises!

Passez nous voir et profitez-en pour vous abonner ou pour renouveler votre abonnement

## LE SOLEIL



expo Québec

Palais du Commerce  
 Allée centrale

# OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communiqués à:  
**LISE GIGUÈRE,**  
**LE SOLEIL,**  
 C.P. 1547, 390 St-Vallier Est,  
 Québec, G1K7J6.  
 Fax: 647-3374  
 Tél: 647-3489



## Loisirs

**Centre éducation forestier de Duchesnay.** Invitation à découvrir la forêt de Duchesnay située sur les rives du lac Saint-Joseph où l'on trouve un pavillon d'interprétation et un réseau de sentiers aménagés. Tous les jours de 8h30 à 17h. Aussi, jusqu'à 22 août: capsules d'information animées sur la forêt, les samedis et dimanches. Aussi, les mardis, mercredis et vendredis, tours guidés en mini-bus afin d'observer des travaux de recherches sur les façons de jardiner en forêt. Réservation nécessaire: 875-2711, poste 255. Gratuit.

**Messe en plein air dans les jardins de la Vieille Maison des Jésuites.** Le plus ancien site d'évangélisation des Américains nomades dans l'Amérique du Nord. Une dégustation de pain français, cuit à même le four extérieur de la Vieille Maison, est offerte gratuitement après la célébration. \* En cas de pluie, dans la petite chapelle, à proximité de la maison.

**Le Village des Sports de Valcartier.** Secteur aquatique comprenant piscine à vagues, rivière d'aventures, 19 glissades d'eau, dont l'Everest (la plus haute en Amérique du Nord), un lac, une plage. Secteur d'activités terrestres comprenant sentiers de patins à roulettes, mini-golf, circuit de mini-formules motorisées, bassin de bateaux tampons, parc de trampolines, etc. Aussi, spectacle de plongeurs acrobatiques exécutés par des athlètes de renommée internationale. Tous les jours 10h à 19h. Prix d'entrée: 15,95\$, 12,35\$ pour les personnes mesurant moins de 52" et âge d'or. Réservation: 844-3725.

**Du patin à roues alignées à l'anneau de glace Gaetan-Boucher.** derrière le Centre sportif de la Ville de Sainte-Foy. Service de location de patins et équipement de protection. Séances libres et journées thèmes. Pour horaire et rens: 654-4462.

**Visite du domaine Cataract.** Sam. Dim. 11h, 13h, 15h: visite guidée avec un animateur. Une personne-ressource est également présente de 10h à 17h pour répondre aux questions des visiteurs. Gratuit.

**Messe en plein air à la Vieille Maison des Jésuites.** Tous les jours 10h. Dans les jardins. Entrée libre. \* En cas de pluie, dans la chapelle de la Vieille Maison.

**Visite des lieux historiques du domaine de Malzerets** avec un guide. Tous les dim. 13h à 15h. Il suffit de se présenter à l'accueil. Entrée libre. Reus: 691-2385.

**Champs de batailles nationales.** Navette disponible, tous les jours de 10h à 18h; tour d'autobus commenté du mer. au dim. 11h, 13h, 15h. On se procure les billets au Centre d'interprétation. Tous les jours 15h: Parcours découverte des Plaines, randonnée culturelle à pied ou à vélo. Départ du Centre d'interprétation. Aussi, différents ateliers familles. Reus: 649-6251 (en semaine) et 648-5641 (la fin de semaine).

**Parc de la Jacques-Cartier.** Programme d'interprétation en milieu naturel. Au programme: randonnées guidées aux «Abris sous rochers» et en canot Rabaska, safaris, jamborees et causeuses. Aussi, randonnées pédestres, vélo de montagne, pique-nique, canot, canot-camping et kayak. Situé à 40km au nord de la ville. Reus: 848-3169 ou 622-4444.

**Le volier « Ville de Québec ».** Possibilité de louer ce volier pour une ballade de trois heures sur le Fleuve Saint-Laurent. Les départs s'effectuent du Bassin Louise trois fois par jour, à 9h, 13h et 17h. Coût: 87,50\$. Reus: Club de voile Vieux-Port Yachting (592-0017).

**Visite du Moulin à farine (1842) et le manoir (1853) de la Seigneurie des Aulnaies.** Tous les jours entre 9h et 16h. Démonstration de la fabrication de la farine, rencontre avec des personnages d'époque, visite de la salle d'interprétation du régime Seigneuriale et possibilité de flâner dans les jardins ou sur la terrasse. St-Roch-des-Aulnaies. Reus: Eric Lessard au 354-2800.

**Rallye sur les Plaines.** Du mer. au dim. jusqu'au 4 septembre, de 11h à 14h, le service de l'animation pédagogique du Parc des Champs de bataille propose trois types de rallyes autonomes: Le rallye-mystère (énigme à résoudre sur les Plaines); Le rallye historique (parcours ponctué d'anecdotes et de faits vécus); L'Arbo-rallye (circuit découverte de la population d'arbres). Il suffit de se présenter à l'un des kiosques d'information des Amis des Plaines d'Abraham ou au Centre d'interprétation du Parc des Champs de bataille. Gratuit. Reus: 648-5641 ou 649-6566.

**Aquarium du Québec.** Tous les jours 9h à 17h. Prix d'entrée: 5\$, 4,25\$ pour les plus de 65 ans; 10\$ tarif familial. Animation chez les phoques à 10h15 et 15h15. Exposition *Le Saint-Laurent: tout au long* jusqu'au Centre d'interprétation. Reus: 659-5264.

**Visites guidées du Château Frontenac.** Plongez dans l'ambiance passée et actuelle de la vie du célèbre hôtel et découvrez l'intérieur guidé par un personnage de la fin du 19e siècle. Tous les jours 9h à 18h. Réservation nécessaire pour les groupes: Anne Gery au 691-2166. Prix d'entrée: 4\$, 3\$ pour étud. et âge d'or et 2\$ pour les 6-16 ans.

**Visites guidées de l'Assemblée nationale.** Hôtel du Parlement, ses monuments et ses jardins (visite extérieure). Invitation à découvrir l'histoire et le fonctionnement de l'Assemblée nationale (visite intérieure). Tous les jours de 9h à 16h30. En français et en anglais. Entrée libre. Reus: 643-7239.

**Lieu historique national du Fort-Nunéro-Ux.** 41, chemin du Gouvernement, Lévis. Reus: 835-5182. Visites guidées du Fort-Nunéro-Ux, ouvrage défensif construit entre 1865 et 1872. Tous les dimanches, visites commentées par des personnages d'époque. Lun. au dim. 10h à 17h. Entrée libre.

**Lieu historique national du Vieux-Port-de-Québec.** 100, rue Saint-André. Reus: 648-3300. Visites guidées sur la construction navale au XIXe siècle. Lun. 13h à 17h; Mar. au dim. 10h à 17h. Prix d'entrée: 3\$, 1,50\$ pour 6-16 ans; gratuit pour 0-6 ans et plus. \*\* Jusqu'à 6 sept. exposition *Eureka* portant sur la physique, l'hydrologie, l'acoustique, l'optique et l'électrique.

**Lieu historique national du Parc-de-l'Artillerie.** 2, rue d'Auteuil. Reus: 648-4204. Visites guidées de la fonderie de l'arsenal, du logis d'officiers et de la redoute Dauphine. Animation au four à pain tous les dimanches. Lun. au dim. 10h à 17h. Prix d'entrée: 3\$, 1,50\$ pour les 6-16 ans; gratuit pour les 6-16 ans et les 65 ans et plus. \*\* Exposition interactive *Les belugas remontent jusqu'au Vieux-Québec*. Animateur sur place.

**Lieu historique national de Grosse-Île.** station expérimentale Grosse-Île, Montmagny. Reus: 563-4009. Visites guidées de Grosse-Île, une ancienne station de quarantaine qui a accueilli plus de 4 millions d'immigrants entre 1815 et 1941. Forfaits d'une demi-journée ou d'une journée. Réservation auprès des transporteurs: Croisières Montmagny (248-0864); Croisières Lachance (259-2140) ou Croisières d'Anty (659-5489). Coût: Entre 30\$ et 50\$ pour les adultes et 15\$ à 25\$ pour les enfants.

**Lieu historique national des Fortifications-de-Québec.** 180, rue Saint-Louis. Reus: 649-7016. Visites guidées à partir de la Poudrière de l'Esplanade. Lun. au dim. 10h à 17h. Entrée libre.

**Au pays du Caribou.** Activité de randonnées pédestres avec guide-naturaliste dans le parc des Grands-Jardins, jusqu'au 26 septembre. Tous les jours 10h et 13h30, départ du Château-Beaufort. Coût: 10\$, 4,50\$ pour 12 ans et moins. Reus: 846-2057.

**Forfait culturel de la MRC L'Islet.** Jusqu'au 6 septembre, possibilité de visiter 3 établissements ou sites parmi 11 suggestions dont le Musée maritime Bernier, l'Hydroptère Bras d'Or, le centre d'art animalier Faurant, le Musée des anciens canadiens, la maison Médard Bourgaud, le Musée des Retrouvailles, la Seigneurie des Aulnaies et le Club de vélo du lac Trois-

Saumons (circuit historique). Coût: 22\$ pour le forfait famille ou 10\$ à l'unité. Reus: Nicole Ménard 247-5001.

**Visite du Domaine Joly de Lotbinière.** Parc-jardin aménagé à la fin du XIXe siècle. Sur le site, un manoir (centre d'interprétation et galerie d'art), un jardin français et des aménagements paysagers, un étang et des gazebos, la présence d'arbres centenaires, des sentiers de la nature en forêt, etc. Activités d'animation, d'interprétation et visites guidées. Tous les jours de 10h à 18h. Prix d'entrée: 3,50\$, 2,75\$ âge d'or. 2,25\$ étud.; gratuit pour les enfants.



Une exposition sur les principales familles de dinosaures et fossiles du Québec est présentée à Place Fleur de Lys jusqu'au 12 septembre. Aujourd'hui et demain, des représentants de la Société de Paléontologie seront présents. Ci-dessus: le jeune Martin Paquet, de Vanier.

## Bientôt à Québec

\* Les billets pour ces spectacles sont en vente sur Billétech, sauf avis contraire. \*

**Aout**  
**JESUS-CHRIST SUPERSTAR.** 27 au 29 août. Grand Théâtre.

**FRANCINE RAYMOND.** 24 août. Anglicane.

**Septembre**  
**FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE QUÉBEC.** 3 au 9 septembre. Cinéplex Odeon et Grand Théâtre.

**DEPECHE MODE.** 7 septembre. Colisée de Québec.

**CELINE DION.** 7-8 septembre. Capitale.

**JEAN-MARC PARENT.** 9 au 11 septembre. Salle Albert-Rousseau.

**JEAN LAPOINTE.** 14 au 18 septembre. Capitale.

**ANNE SYLVESTRE.** 17 septembre. Grand Théâtre.

**SAISON DU TRIDENT 93-94.** Programme: *Sainte-Carmen de la Main* (14 septembre au 9 octobre); *Mrs Klein* (9 novembre au 4 décembre); *Dom Juan* (11 janvier au 5 février); *Le métronome de Rhea* (1 au 26 mars); *Chat en poche* (19 avril au 14 mai).

**SAISON DU PERISCOPE 93-94.** Programme: *Comédie russe* (22 septembre au 2 octobre); *Des restes humains non identifiés* (7 au 23 octobre); *Les chaises* (9 novembre au 4 décembre); *Centres de cailloux* (11 janvier au 5 février); *Albertine en cinq temps* (22 février au 19 mars); *Les enfants terribles* (12 au 30 avril).

## Cinéma

**CINÉPLEX CHAREST (529-9745).** Parc jurassique (3) 13h30, 16h15, 19h, 21h40. G. Le jardin secret (1) 14h, 19h05. G. Le châtiment de Jason (1) 17h, 21h20. 16 ans. Soleil levant (4) v.f. de *Rising Sun*. 13h40, 19h10. 13 ans. Sur la ligne de feu (3) v.f. de *The Line of Fire*. 16h30, 21h45. 13 ans. Et oui, j'ai épousé une meurtrière (5) *So I Married an Axe Murderer*. 13h45, 16h, 19h, 21h15. G. La firme (4) v.f. de *The Firm*. 12h45, 15h35, 18h30, 21h50. G. Le fugitif (4) 13h30, 16h25, 19h15, 21h50 et dans une autre salle à 13h35, 16h30, 19h20, 21h55. *Hard Target* (1) V.O.A. 14h, 16h45, 19h35, 21h45. Prix d'entrée: 8\$, 4,25\$ pour les 65 ans et plus et les moins de 14 ans. M.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.

**CINÉ PARC BEAUFORT (667-5362)** Le film débute aux environs de 20h30. Ecran 1: *Le fous du surf Ninja* (1) et *Larmes fatales* (5) v.f. de *Loaded Weapon*. 13 ans. Ecran 2: *Parc jurassique* (3) et *Dragon* (4) 13 ans. Ecran 3: *Le fugitif* (4) et *Dave* (4) Prix d'entrée: 7,50\$, 2\$ pour les 13 ans et moins.

**CINÉ PARC COLLINE (831-0778)** Sam. Dim. 19h15. Ecran 1: *La firme* (4) v.f. de *The Firm*. et *Proposition indécente* (5) v.f. de *Indecent Proposal*. 13 ans. Ecran 2: *Mon ami Willy* (5) et *Denis la petite peste* (4) v.f. de *Dennis the menace*. G. Prix d'entrée: 7,50\$, 2\$ pour les 13 ans et moins.

**CLAP (650-CLAP)** Les amants du Pont-Neuf (3) 13h, 17h15, 21h30. \* *Mensonge* (4) 13h15, 17h, 19h. *Beaucoup de bruit pour rien* (3) v.f. *Much Ado About Nothing*. 13h30. *La magie du destin* (4) v.f. de *Sleepless in Seattle*. 15h. *Un sauteur de passion* (1) 15h15, 19h30. \* *L'homme sur les quais* (4) 15h45, 21h45. \* *Mémoire traquée* (5) v.o.s.t.f. 17h45. \* *Les contes sauvages* (1) 19h45. *L'amant* (version intégrale) (4) 21h. Prix d'entrée: 5\$, 4,25\$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 8\$ pour les \*Super-Primeurs.

**GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455)** Salle 1: *Abracadabra* (4) Tous les jours 13h15, 17h20. G. *Robin des bois un héros en collant* (5) v.f. de *Robin Hood - Men in Tights*. 15h15, 19h20, 21h30. Salle 2: *Blanche Neige* et les sept nains (3) 12h35. G. *Le fugitif* (4) 14h10, 16h35, 19h10, 21h50. Salle 3: *Tom et Jerry*, le film (4) Tous les jours 13h, 15h, 17h. *La firme* (4) 19h, 22h. G.

Salle 4: *Mon ami Willy* (5) 12h40, 17h05. *Le jardin secret* (1) 15h, 19h20, 21h30. Salle 5: *Denis la petite peste* (4) Tous les jours 13h10, 15h10, 17h15. G. *Sur la ligne de feu* (3) v.f. de *On the Line of Fire*. Tous les jours 19h20, 21h50, 13 ans. Salle 6: *Les fous du Surf Ninja* (1) 13h10, 15h10, 17h10, 19h15, 21h20, 11h10. Prix d'entrée: 8\$, 4,25\$ enfants et âge d'or.

**LIDO (837-0234).** Salle 5: *Le fugitif* (4) Tous les jours 13h, 18h45, 21h15. 13 ans. Salle 2: *Denis la petite peste* (4) Tous les jours 13h. G. *Le parc jurassique* (3) Tous les jours 18h45, 21h15. G. Salle 3: *Mon ami Willy* (5) 13h. G.

**Sur la ligne de feu** (3) v.f. de *In the Line of Fire*. Tous les jours 18h45, 21h15. 13 ans. Salle 4: *Tom & Jerry* (-) 13h. G. (\$5 en tout temps). *Les Lavigueres redéménagent* (6) v.f. de *Flooded in America*. 18h45, 21h15. 13 ans. Salle 5: *Blanche Neige et les sept nains* (3) 13h, 18h45-15h en tout temps. *La firme* (4) 20h30. G. Prix d'entrée: 8\$, 5,50\$ pour les 13-20 ans; 3\$, pour les moins de 12 ans (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

**MIDI-MINUIT (522-2828).** Vidéos XXX: *Super blondes* (-) V.O.A. 11h30, 14h15, 17h, 19h45. *Going Down Slow* (-) 12h40, 15h25, 18h15, 21h. 18 ans. Prix d'entrée: 7\$.

**PARIS (694-0891).** *Proposition indécente* (5) v.f. de *Indecent Proposal*. Sam. Dim. 14h, 19h. **La part des ténébres** (5) v.f. de *The Dark Half*. Sam. Dim. 16h30, 21h30. *Super Mario Bros.* (5) Sam. Dim. 13h45, 19h30. *L'avocat du diable* (5) v.f. de *Gully as Sin*. Sam. Dim. 16h, 21h45. **Des pilotes en l'air # 2** (5) v.f. de *Hot Shots-Part Two*. Sam. Dim. 14h15, 19h15. *Sliver* (5)

**Blanche Neige et les sept nains** (2) Américain 1936. 85 min. Conte réalisé en dessins animés par Dave Hand et Norman Ferguson. Poursuivie par la jalouse de la méchante reine, Blanche Neige se réfugie chez les nains de la forêt. Galeries de la Capitale et Lido.

**Le châtiment de Jason: le vendredi final** (1) v.f. de *Jason Goes to Hell: The Final Friday*. Américain 1993. 88 min. Drame d'horreur de Adam Marcus. Int. John LeMay, Kari Leegan, Erin Gray. Un zombie commet une série de meurtres sanglants avant d'être mis hors d'état de combat par un homme qui connaît le secret de son immortalité. (Cinéplex Charest). **Les contes sauvages** (1) France 1992. 90 min. Réalisation Gérard Calender. L'univers magnifique mais implacable des bêtes sauvages. (Clap).

**Dave** (4) Américain 1993. 110 min. Comédie satirique réalisée par Ivan Reitman. Int. Kevin Kline, Sigourney Weaver. Voulu camoufler le fait que le président des États-Unis ait eu un malaise cardiaque dans les bras de sa maîtresse, son conseiller utilise un sosie pour le remplacer. (Ciné-parc Beauport).

**Denis la petite peste** (4) v.f. de *Dennis the menace*. Américain 1993. Comédie satirique réalisée par Nick Castle. Int. Walter Matthau, Christopher Lloyd. Un gamin espiegle et survoit démontre une imagination sans limite dans l'art de faire les 400 coups. (Galeries de la Capitale, Ciné-parc de la Colline et Lido). **Dragon** (4) Américain 1992. 120 min. Drame biographique de Rob Cohen. Int. Jason Scott Lee, Lauren Holly. Histoire de la montée de Bruce Lee, cet acteur spécialiste des arts martiaux décédé de façon mystérieuse. (Ciné-parc Beauport).

**Et oui, j'ai épousé une meurtrière** (5) v.f. de *So I Married an axe Murderer*. Américain 1993. 93 min. Comédie de Thomas Schlamme. Int. Mike Myers, Nancy Travis. Un jeune poète habituellement malchanceux en amour n'arrive pas à croire qu'il a trouvé la femme de sa vie. S'efforçant de lui trouver un défaut, il en vient à croire qu'elle soit une meurtrière. (Cinéplex Charest).

**La firme** (4) Américain 1993. 154 min. Drame psychologique réalisé par François Margolin. Int. Nathalie Baye, Didier Sandre. Alors que son mari est en reportage à l'étranger, une femme apprend du même coup qu'elle est enceinte et se sépare. (Clap). **Mon ami Willy** (5) v.f. de *Free Willy*. Américain 1993. 126 min. Science-fiction de Steven Spielberg. Int. Sam Neil, Laura Dern et Jeff Goldblum. Des savants, en manipulant l'ADN, ont réussi à recréer des dinosaures vivants et les gardent sur une île. Un soir d'orage, les bêtes s'enfuient de leurs enclos et attaquent les visiteurs. (Cinéplex Charest, Ciné-parc Beauport, Lido et Sainte-Foy).

**Les fous du surf Ninja** (1) v.f. de *Surf Ninja*. Américain 1993. 81 min. Comédie de Neal Israel. Int. Ernie Reyes Jr., Rob Schneider. Deux adolescents californiens, fous de surf, apprennent qu'ils descendent d'une lignée de princes possédant le pouvoir d'assimiler toutes les techniques d'arts martiaux. (Ciné-parc Beauport, Galeries de la Capitale). **Le fugitif** (4) v.f. de *The Fugitive*. Américain 1993. 130 min. Drame policier d'Andrew Davis. Int. Harrison Ford, Tommy Lee Jones. Injustement accusé du meurtre de sa femme, un homme s'évade et profite de sa liberté pour tenter de

retrouver le véritable assassin. (Cinéplex Charest, Ciné-parc Beauport, Galeries de la Capitale et Lido en français. Sainte-Foy en version originale).

**Hard Target** (1) Américain 1993. 96 min. Aventures de John Woo. In. Jean-Claude Van Damme, Lance Henriksen. Un Cajun sans emploi doit affronter une horde de dépenaillés afin de retrouver le père d'une jeune femme. Pris au piège, il doit fuir dans le bayou. (Cinéplex Charest).

**L'homme sur les quais** (4) Franco-canadien 1993. 106 min. Drame réalisé par Raul Peck. Int. Jennifer Zubar, Toto Bissainthe. Une femme se souvient de l'homme qui, toute petite, lui faisait peur sur les quais. Cet inconnu a mis une fin abrupte à sa vie. (Clap). **Le jardin secret** (1) v.f. de *The Secret Garden*. Américain 1993. 101 min. Conte d'Agneszka Holland. Int. Kate Maberly, heydon Prowse. Des enfants découvrent un jardin abandonné qu'ils s'emploient à faire renaître. (Cinéplex Charest, Galeries de la Capitale).

**Larmes fatales** (5) v.f. de *Loaded Weapon*. 1.82 min. Comédie satirique réalisée par Gene Quintano. Int. Emilio Estevez, Samuel L. Jackson. Un policier à la veille de prendre sa retraite se voit assigner un nouvel assistant dépressif et alcoolique. (Ciné-parc Beauport).

**Les Lavigueres redéménagent** (6) v.f. de *Flooded in America*. Hollandais 1992. 116 min. Comédie réalisée par Dick Maas. Int. Nelly Frijia, Huub Stapel. Pour se débarrasser d'une famille pauvre, sale et brailleuse, un maire a l'idée de les faire participer à un échange culturel avec les États-Unis. (Lido).

**La magie du destin** (4) v.f. de *Sleepless in Seattle*. Américain 1993. 100 min. Comédie sentimentale réalisée par Nora Ephron. Int. Tom Hanks, Meg Ryan. Suite à sa participation à une émission de lignes ouvertes où il exprime le souhait de se marier, un veuf reçoit d'innombrables lettres d'auditrices intéressées à le rencontrer. (Clap).

**Mémoire traquée** (5) v.f. de *Lapse of Memory*. Canadien 1991. 86 min. V.O.A. avec s.t. français. Drame psychologique réalisé par Patrick Dewolf. Int. John Hurt, Marthe Keller. Un jeune garçon de 15 ans qui a tout oublié de son passé découvre un jour des preuves de cette ancienne existence. (Clap).

**Mensonge** (4) Français 1992. 90 min. Drame psychologique réalisé par François Margolin. Int. Nathalie Baye, Didier Sandre. Alors que son mari est en reportage à l'étranger, une femme apprend du même coup qu'elle est enceinte et se sépare. (Clap).

**Le parc jurassique** (3) v.f. de *Jurassic Park*. Américain 1993. 126 min. Science-fiction de Steven Spielberg. Int. Sam Neil, Laura Dern et Jeff Goldblum. Des savants, en manipulant l'ADN, ont réussi à recréer des dinosaures vivants et les gardent sur une île. Un soir d'orage, les bêtes s'enfuient de leurs enclos et attaquent les visiteurs. (Cinéplex Charest, Ciné-parc Beauport, Lido et Sainte-Foy).

**Tom et Jerry - Le film** (4) v.f. de *Tom & Jerry - The Movie*. Américain 1992. 80 min. Dessins animés de Phil Roman. Abandonné par sa maîtresse, le chat Tom fraternise avec la souris Jerry. Les deux compagnons utilisent leurs talents pour secourir une petite orpheline. (Galeries de la Capitale et Lido).

**La part des ténébres** (5) v.f. de *The Dark Half*. Américain 1992. 121 min. Drame d'horreur réalisé par George Romero. Int. Timothy Hutton, Amy Madigan. Un romancier qui écrit des romans d'horreur sous un pseudonyme est victime d'un doublement de la personnalité qui lui fait commettre des actes horribles. (Paris). **Des pilotes en l'air 2** (5) v.f. de *Hot Shots-Part Two*. Américain 1993. 88 min. Comédie satirique réalisée par Jim Abrahams. Int. Charlie Sheen, Lloyd Bridges. Pour libérer les innocents citoyens américains aux prises avec de dangereux terroristes étrangers, le président américain fait appel à un homme-commando que rien n'effraie. (Paris).

**Proposition indécente** (5) v.f. de *Indecent Proposal*. Américain 1993. 115 min. Drame de meurtres d'Adrian Lyne. Int. Robert Redford, Demi Moore. Un millionnaire qui a le coup de foudre pour une jeune femme propose un million de dollars au mari de cette dernière si elle accepte de passer une nuit avec lui. (Ciné-parc de la Colline et Lido).

**Robin des Bois, Héros en collants** (5) v.f. de *Robin Hood - Men in Tights*. Américain 1993. 103 min. Comédie d'aventures réalisée par Mel Brooks. Int. Cary Elwes, Richard Lewis. Spécialiste des parodies, Mel Brooks s'attaque cette fois-ci aux films de Robin des Bois, plus particulièrement le récent *Robin Hood-Prince of Thieves*. (Galeries de la Capitale).

**Un sauteur de passion** (1) La cadette d'une famille est contrainte de renoncer au mariage pour prendre soin de sa mère jusqu'à sa mort. (Clap).

**Sliver** (5) Américain 1993. 107 min. Drame policier réalisé par Philip Noice. Int. Sharon Stone, William Baldwin. Une jeune femme emprunte un million de dollars au mari de cette dernière si elle accepte de passer une nuit avec lui. (Ciné-parc de la Colline et Lido).

**Soleil levant** (4) v.f. de *Rising Sun*. Drame policier réalisé par Philip Kaufman. Int. Wesley Snipes, Sean Connery. Un policier enquête sur la mort d'une jeune femme trouvée morte sur une table de conférence d'une grande entreprise japonaise. Il est assisté d'un expert en relations nipponnes, adepte des coutumes orientales. (Cinéplex Charest et Sainte-Foy). **Super Mario Bros** (5) Américain 1993. 101 min. Science-fiction réalisée par Rocky Morton et Annela Jankel. Int. Bob Hoskins et John Leguizamo. Égarés dans les égouts de New York, deux frères pénètrent dans un étrange corridor qui les introduit dans un monde parallèle créé il y a des millions d'années par la chute d'un météorite. (Paris).

**Sur la ligne de feu** (3) v.f. de *In the Line of Fire*. Américain 1993. 129 min. Drame policier réalisé par Wolfgang Petersen. Int. Clint Eastwood, John Malkovich. Un agent des services secrets reçoit un appel anonyme menaçant d'assassiner le président des États-Unis. Pendant qu'il tente d'enquêter, il devient victime d'une véritable guerre des nerfs menée par son interlocuteur. (Cinéplex Charest, Galeries de la Capitale et Lido).

**Tom et Jerry - Le film** (4) v.f. de *Tom & Jerry - The Movie*. Américain 1992. 80 min. Dessins animés de Phil Roman. Abandonné par sa maîtresse, le chat Tom fraternise avec la souris Jerry. Les deux compagnons utilisent leurs talents pour secourir une petite orpheline. (Galeries de la Capitale et Lido).

# CARÉ

## Collège des annonceurs

# Radio-Télévision INC.

### APPRENEZ

à faire des nouvelles, des reportages, des entrevues, des réclames publicitaires, des sports, des chroniques artistiques, etc.

**FAITES de la RADIO dans notre studio!**

**FAITES votre émission de TÉLÉ qui sera télédiffusée dans la région de Québec!**

**PROCHAINE SESSION:**  
**DU 30 AOÛT AU 15 JANVIER**  
 le soir ou le samedi matin

**FIÉZ-VOUS À NOTRE EXPÉRIENCE (depuis 1957)**

**(418) 687-9944**

**CARÉ**

**Le langage de l'expérience**

Directeurs: Denise Verville et Maurice Roberge  
 (Fondé par Roger Gagnon en 1957)

**1, Parc Samuel-Holland, bureau 141, Québec G1S 4P2**

# musique d'auteuil

LE PLUS GRAND DISQUAIRE À QUÉBEC

**ouvert 7 jours, 7 soirs, même le dimanche.**

## Quoi de neuf cet été?

**DAVID DEXTER D.**  
*L'Histoire de Jack le jazzman*

14.99  
8.99

**TONI BRAXTON**

14.99  
8.99

**BJÖRK**  
*Debut*

14.99  
8.99

# La grande fête de l'accordéon de retour à Montmagny

MONTMAGNY — Le Carrefour mondial de l'accordéon de Montmagny est de retour, du 3 au 6 septembre, pour une cinquième année consécutive

avec des concerts en salles, des spectacles en plein air et dans les restaurants, des expositions, de l'animation enfantine et des soirées dansantes qui se succéderont

pendant trois jours à différents endroits de cette municipalité de la Côte-du-Sud.

par RICHARD CÔTE  
LE SOLEIL

Des accordéonistes de plusieurs pays du monde feront découvrir aux visiteurs cet instrument souvent méconnu, aussi bien au cours du souper dansant du vendredi que de la soirée dansante du samedi ou des concerts présentés en soirée, qui constituent la pièce de résistance du Carrefour.

Par ailleurs, toutes les activités qui ont lieu en matinée et en après-midi sont offertes gratuitement. Pendant que certains écouteront les concerts en plein air et que les enfants s'en donneront à coeur joie avec les clowns et les saltimbanques, d'autres iront voir deux expositions. La première regroupe une série de photos, au Manoir Couillard-Dupuis, sur « L'accordéon au Québec »; l'autre, la collection Émile-Vacher, relate la carrière du célèbre créateur du genre musette. Aussi au programme, le visionnement du film *Jo Privat, le blues du musette*.

Parallèlement, les musiciens auront l'occasion exceptionnelle de suivre des classes de perfectionnement avec les artistes invités, avec qui ils pourront acquérir des notions techniques ou s'initier à de nouveaux répertoires.

## Les Échos des arts

### L'animateur français Guy Lux condamné pour publicité trompeuse

FRANCE (AFP) — L'animateur et producteur de jeux télévisés français Guy Lux a été condamné à six mois de prison avec sursis et 8350 \$ d'amende pour escroquerie et publicité mensongère dans l'affaire des « chiffres millionnaires », par la cour d'appel d'Aix-en-Provence.

L'accusation avait fait appel après la relaxe en décembre 1991 de Guy Lux qui était poursuivi pour avoir prêté son image à des publicités vantant les « chiffres millionnaires », vendus pour la somme de 21,50 \$ qui permettaient de « gagner des sommes importantes au Loto et aux courses selon des critères personnalisés basés sur la numérogologie ».

Guy Lux a toujours prétendu être une victime dans cette affaire. La vedette devra aussi verser des dommages et intérêts aux victimes qui ne seraient pas moins de quelques milliers.

## ÉDUCATION DES ADULTES

CÉGEP FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU



### Le Collège de l'immobilier de Québec

En collaboration avec la Chambre d'immeubles de Québec, le Collège F.-X.-Garneau offre différents programmes de formation en immobilier.

#### COMMERCE DE BIENS IMMOBILIERS

PROGRAMMATION AUTOMNE 1993

##### FORMATION DE BASE POUR DEVENIR AGENT

Programme offert le jour d'une durée de 8 semaines, du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h 00. Programmes offerts le soir et les fins de semaine, d'une durée de 10 semaines, de 18 h 30 à 22 h 30.

Début: 12 oct. Fin: 3 déc. Début: 18 sept. Fin: 27 nov. Début: 2 oct. Fin: 17 déc.

DIPLOME: ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES. DURÉE DU PROGRAMME: 210 HEURES

##### FORMATION POUR DEVENIR COURTIER

Numéro	Titre du cours	Durée	Horaire	Début	Fin
410-099-99	Fiscalité immobilière	60 h	8 h 30 à 12 h 30	30 août	20 déc.
410-706-87	Gestion d'immeubles à revenus	60 h	18 h 30 à 22 h 30	7 sept.	14 déc.
420-900-74	Initiation à l'informatique	45 h	18 h 30 à 22 h 30	14 sept.	23 nov.
415-777-89	Droit immobilier II	45 h	8 h 30 à 12 h 30	15 sept.	24 nov.
415-759-89	Introduction aux immeubles à revenus	45 h	8 h 30 à 12 h 30	21 sept.	30 nov.

Date limite d'inscription: les inscriptions débutent dès la parution du présent avis et se termineront dès que le nombre maximum sera atteint pour chacun des cours (premier arrivé, premier servi).

Les personnes intéressées à s'inscrire doivent se présenter au: Cégep F.-X.-Garneau, Service de l'Éducation des adultes, 1530, boul. de l'Entente, Québec. Communiquiez au 688-8310, poste 2421, 2422 ou 2423

## POUR L'AUTOMNE 1993

# INSCRIVEZ-VOUS aux cours de l'enseignement collégial offerts aux adultes LE SOIR

### INSCRIVEZ-VOUS

Les 24 et 25 août aux cours de l'enseignement collégial offerts aux adultes le soir dans l'un des Cégeps de la Rive Nord.

#### HORAIRE DES INSCRIPTIONS

Mardi	24 août	de 15 h 30 à 20 h
Mercredi	25 août	de 18 h à 19 h 30



Cégep François-Xavier-Garneau  
1530, boul. de l'Entente  
Québec, Québec  
G1T 2S5  
(418) 688-8310, poste 2245



Cégep de Limoilou  
1300, 8<sup>e</sup> Avenue  
C.P. 1400  
Québec, Québec  
G1K 7H3  
(418) 647-6687

Campus de Charlesbourg  
7600, 3<sup>e</sup> Avenue Est  
Charlesbourg G1G 5W6  
(418) 624-3687



Cégep de Sainte-Foy  
2410, chemin Sainte-Foy  
Sainte-Foy, Québec  
G1V 1T3  
(418) 659-6620

### LA LIVRAISON DU SOLEIL À DOMICILE PAR CAMELOT NE VOUS CÔÛTE PAS UN SOU DE PLUS!

Abonnez-vous:  
**647-3333 (Québec)**  
ou au 1-800-463-2362 (régions)  
**LE SOLEIL**

## COURS INTENSIFS D'ANGLAIS DANS LE VERMONT

Cours à longueur d'année. Divers niveaux de cours. Cinq heures de cours par jour. Dates d'inscription convenant à tous. Préparation pour l'université. ST. MICHAEL'S COLLEGE offre des cours intensifs d'anglais depuis 1954, en milieu mixte, catholique et universitaire, dans un environnement sûr. Logement. Possibilité de pratiquer tous les sports d'hiver.

### GÉRANCE DE COMMERCE SCIENCES, INFORMATIQUE

Nous offrons aussi des cours de troisième cycle dans les domaines suivants: gestion d'entreprise, sciences de l'éducation, enseignement de l'anglais langue seconde (TESL), psychologie clinique, etc.

INTERNATIONAL STUDENT PROGRAM  
SAINT MICHAEL'S COLLEGE  
COLCHESTER, VERMONT 05439 USA

# REEMPLIR CE PETIT ESPACE POURRAIT BIEN REMPLIR VOTRE VIE!

Vous devez avoir plus de 18 ans.

Par téléphone: Québec: 647-3311; interurbain gratuit: 1 800 463-2116  
Par télécopieur: 647-3322  
Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h.  
Par la poste ou en personne:  
Faisons connaissance a/s Le Soleil  
390, Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6  
Bureau ouvert du lundi au jeudi de 8 h 30 à 17 h, vendredi jusqu'à 16 h 30.

NOM: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
VILLE: \_\_\_\_\_ CODE POSTAL: \_\_\_\_\_  
TÉL. (JOUR): \_\_\_\_\_ TÉL. (SOIR): \_\_\_\_\_  
 Femme cherche homme  Homme cherche femme  Amitiés particulières  Loisirs/Sports/Voyages

Utilisez cet espace pour écrire votre message. UNE LETTRE PAR CASE. N'oubliez pas les espaces entre les mots. Les quatre premières lignes sont gratuites. Évitez les abréviations.

**DÈS LE 28 AOÛT**

## Le Soleil lance une nouvelle rubrique: "FAISONS CONNAISSANCE".

À partir d'une petite annonce gratuite\* que vous aurez vous-même rédigée et qui sera publiée dans cette rubrique, des gens pourront rejoindre votre boîte vocale. On ne sait jamais, vous pourriez être surpris de ce que vous pouvez trouver dans une boîte!

### COMMENT PROCÉDER POUR FAIRE CONNAISSANCE

#### Placez une annonce gratuite\*

En plaçant une annonce dans la rubrique Faisons connaissance, vous obtenez votre boîte vocale personnelle. Les gens intéressés par votre annonce composeront le 1-976-2600 et le numéro de 4 chiffres paraissant à la fin de votre annonce. Ils vous entendront compléter votre annonce et ils pourront par la suite vous laisser un message indiquant comment les rejoindre. Pour obtenir votre boîte vocale, téléphonez-nous au 647-3311 ou complétez et faites-nous parvenir le coupon publié dans cette annonce. Nous vous donnerons votre numéro de boîte vocale et votre code d'accès personnel. En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez enregistrer votre message et écouter les messages laissés dans votre boîte vocale.

\* Les quatre premières lignes de votre annonce sont gratuites. À partir de la 5<sup>e</sup> ligne, vous êtes facturé 2,30 \$ la ligne (minimum 4,60 \$). L'utilisation de la boîte vocale coûte 1,75 \$ la minute, facturable par Bell Canada. Vous devez avoir plus de 18 ans.

#### Répondez à une annonce.

Si une annonce vous intéresse, composez sur un téléphone à clavier (Touch Tone) le 1-976-2600 et le numéro de 4 chiffres paraissant à la fin de l'annonce. Vous entendrez la voix de la personne et vous pourrez lui laisser vos coordonnées si vous êtes intéressé à faire sa connaissance. L'utilisation de la boîte vocale coûte 1,75 \$ la minute, facturable par Bell Canada. Vous devez avoir plus de 18 ans. Les annonces sont publiées 2 fois la semaine, le mercredi et le samedi.

#### Conseils pratiques.

Le premier mot sera imprimé en lettres majuscules. Il devrait décrire votre personnalité. Évitez le mot «libre» qui n'apprend rien à vos lecteurs (ils comptent bien que vous l'êtes!). Dans les sections «Homme cherche femme» et «Femme cherche homme», il est inutile de spécifier si vous êtes un homme ou une femme. Précisez votre âge et celui de la personne recherchée. Décrivez-vous de façon sympathique, originale ou même amusante. Au besoin, notre personnel pourra vous conseiller. N'inscrivez pas votre nom de famille, votre adresse, ni votre

numéro de téléphone personnel. Faisons connaissance s'adresse aux adultes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces jugées offensantes ou à caractère explicitement sexuel seront refusées. Faisons connaissance s'adresse uniquement aux particuliers. Les entreprises commerciales, les agences de rencontre et les clubs de célibataires ne sont pas acceptés dans cette rubrique.



# LES ARTS ET SPECTACLES



## Fellini en physiothérapie

Le cinéaste Federico Fellini a quitté hier en ambulance et sur des brancards l'hôpital de Rimini où il était soigné depuis le 3 août, pour un centre de physiothérapie hautement spécialisé situé à Ferrare. « L'état de Fellini s'est nettement amélioré, nous sommes plus tranquilles, nous pouvons penser maintenant à une physiothérapie plus intense », avait indiqué mercredi le médecin personnel du réalisateur. Âgé de 73 ans, l'auteur de « La Dolce Vita » s'efforcera de récupérer la mobilité de son bras et de sa jambe gauches restés paralysés après une attaque cérébrale. Avant son départ de l'hôpital de Rimini, le cinéaste italien a commandé une douzaine d'exemplaires du livre « Fellini » que lui a consacré l'auteur italien Tullio Kezich, qu'il a offerts au personnel soignant et aux gardes qui ont protégé sa tranquillité pendant son hospitalisation.

## Eatswood et Quinn, «jeunes» papas

HOLLYWOOD (AFP) — Le carnet rose de Hollywood s'est enrichi officiellement, jeudi, de deux nouvelles naissances : Francesca Eastwood, le 7 août au foyer de Clint Eastwood (63 ans) et Patricia Quinn, fille adultérine d'Anthony Quinn (78 ans), le 22 juillet.

La naissance de cet enfant a provoqué la fureur de l'épouse d'Anthony Quinn, Iolanda, qui, en apprenant la nouvelle mardi, a quitté le domicile conjugal et refuse depuis d'adresser la parole à son mari.

Anthony Quinn a confirmé la nouvelle au Post en assurant faire tout pour tenter d'obtenir le pardon d'Iolanda, avec qui il est

marié depuis 29 ans. Pour sa part, Francesca Ruth Fisher Eastwood est née prématurément. Sa mère Frances Fisher, 41 ans, jouait aux côtés de Clint Eastwood dans son dernier film *Unforgiven* (Impitoyable).

La naissance a été annoncée officiellement jeudi par l'hôpital. Clint Eastwood avait eu deux enfants, aujourd'hui âgés d'une vingtaine d'années, de son premier mariage avec Maggie Johnson, dont il a divorcé en 1984.

## À Liège

# «Tout Simenon», une exposition sur l'univers du père de Maigret

BELGIQUE (AFP) — Sous une lumière crue, dans une pièce carrelée de vert, un cadavre recouvert d'un drap. Un tableau noir portant « 53.0528-02 non identifié. Pénétration du projectile C4-C5. » C'est l'une des scènes hyperréalistes qui plongent le visiteur de l'exposition *Tout Simenon* dans l'univers favori du père de Maigret, l'Institut médico-légal.

Sur 4000 mètres carrés et quatre niveaux, l'exposition *Tout Simenon*, inaugurée à Liège, sa ville natale, en présence de ses trois enfants, est la plus grande jamais consacrée à l'écrivain belge Georges Simenon (1903-1989).

Trois mille documents (manuscrits, photographies, livres, lettres) et objets (pipes, crayons noirs Caran d'Ache 777, sa chemise à carreaux) sont mis en scène. Homme de tous les records, de l'un des auteurs les plus lus dans le monde, Simenon trouve une exposition à sa dimension.

L'exposition, qui durera jusqu'au 31 octobre, est organisée par l'Association « Collections et patrimoines », qui avait réalisé *Tout Hergé*.

Alternant reconstitutions (comme la pièce de la morgue) et vitrines, le parcours chronologique mêle intimement vie et oeuvre, depuis l'enfance à Liège, évoquée par une longue rue aux pavés mouillés, avec bruits d'enfants et de limonaires, à la réussite internationale, avec sa statue en cire et

la reconstitution d'une salle de cinéma projetant *En cas de malheur*.

Le visiteur pénètre dans plusieurs décors, au souci du détail poussé. Du bureau du rédacteur en chef de la *Gazette de Liège* où il débute à 16 ans, à l'hôtel mixte d'*En cas de malheur*, où un pied et une chevelure blonde dépassent d'un drap. *Le couloir du 36, Quai des Orfèvres* offre des échappées sur les bureaux. Une plaque « Commissaire divisionnaire Maigret ». Dans la pièce, des sandwiches jambon-beurre sur le bureau, des pipes à peine froides, un *France-Soir* de 1953. Autre décor, la loge de son amie Joséphine Baker, où, au milieu des robes de scène, plane l'odeur de Chanel No 5, son parfum préféré.

### Simenon gardait tout

La plupart des documents exposés sont inédits, provenant du secrétariat Georges Simenon à Lausanne, en Suisse, et du Fonds Simenon de l'Université de Liège. « Simenon a collectionné Simenon », explique à l'AFP Adelin Guyot, directeur artistique. « Il

gardait tout, contrats, coupures de presse, cartes, même celle du club de pétanque de Porquerolles, de son grand-père paternel à son dernier passeport. »

Cette exposition qui ne se veut « pas hagiographique, mais scientifique », montre des épisodes peu glorieux, comme les contrats avec la Continental films, société de films allemande, signés en mars 1941, où Simenon « déclare et certifie être d'origine aryenne », comme ses 17 articles sur le « Pêril juif », écrits à la *Gazette*.

À côté d'une abondante correspondance avec Fellini, Gide, Chaplin ou Guinny, l'exposition donne la dimension de son oeuvre : ses 192 romans sous patronyme, ses quelque 190 romans sous pseudonyme, ses centaines de contes de nouvelles et d'articles, la vingtaine de livres à caractère biographique. Sans oublier ses contes érotiques de ses débuts sous le pseudonyme de Sim — comme *Partouzes et partouzards* — ou ses adaptations au cinéma avec tous les portraits de Maigret.

Le rituel d'écriture est reconstitué : sa machine à écrire Royal, ses fameux calendriers où il bifflait huit jours en rouge pour la rédaction d'un roman et huit en bleu pour la révision, les enveloppes où il jetait le plan du roman.

## Cours du soir

AUTOMNE 1993

### ÉDUCATION SPÉCIALISÉE

L'éducateur spécialisé et la relation aidante (Initiation à la P.N.L.)	45h	intensif sam.-dim.	250\$
Animation de groupe et travail en équipe	60h	lundi	300\$

### LANGUES

Espagnol I	45h	mardi	180\$
Espagnol II	45h	mercredi	180\$
Espagnol III	45h	lundi	180\$

### TOURISME

Agence de voyage	60h	lundi	175\$
Guide-accompagnateur	45h	lundi	200\$
Guide touristique I	105h	mardi-jeudi	235\$
Les grandes destinations touristiques du monde I (L'Amérique du Nord)	30h	mercredi	100\$
Les grandes destinations touristiques du monde II (Destinations soleil)	30h	mardi	100\$
Techniques d'accueil et service à la clientèle	45h	lun.-sam.	160\$

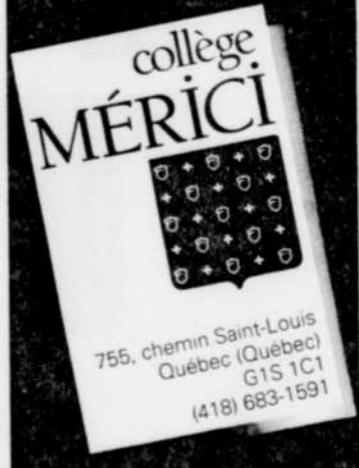
### TECHNIQUES DE GESTION HÔTELIÈRE

Gestion en restauration	60h	mercredi	160\$
Organisation et méthodes d'hébergement (comptoir de réception)	45h	mardi	160\$

**INSCRIPTION :**  
Les mercredi et jeudi  
1er et 2 septembre 1993  
de 12 h à 19 h

**DÉBUT DES COURS :**  
Semaine du  
13 septembre 1993

RENSEIGNEMENTS : (418) 683-1591



**CÉGEP DE SAINT-FOY**  
Service de l'éducation des adultes  
2410, chemin Sainte-Foy,  
Sainte-Foy (Québec) G1V 1T3

## PROGRAMMATION MACINTOSH AUTOMNE 1993

	Niveau	Durée	Dates	Horaire	Coût*
Initiation à l'environnement Macintosh	Débutant	18 h	Samedis, 28 août, 4, 11 sept.	9 h à 12 h / 13 h à 16 h	198 \$
Ms Word (Traitement de texte)	Débutant	18 h	Lun. et mer., 20, 22, 27, 29 sept., 4, 6 oct.	19 h à 22 h	234 \$
QuarkXPress (Édition électronique)	Débutant	18 h	Lun. et mer., 11, 13, 18, 20, 25, 27 oct.	19 h à 22 h	234 \$
QuarkXPress (Édition électronique)	Intermédiaire	18 h	Samedis, 6, 13, 20 nov.	9 h à 12 h / 13 h à 16 h	234 \$
PageMaker (Édition)	Débutant	12 h	Mardis et jeudis, 5, 7, 12, 14 oct.	19 h à 22 h	156 \$
Persuasion (Présentation)	Débutant	18 h	Samedis, 18, 25 sept., 2 oct.	9 h à 12 h / 13 h à 16 h	234 \$
FileMaker Pro (Base de données)	Débutant	18 h	Mar. et jeu., 9, 11, 16, 18, 23, 25 nov.	19 h à 22 h	234 \$
FileMaker Pro (Base de données)	Intermédiaire	18 h	Samedis, 27 nov., 4, 11 déc.	9 h à 12 h / 13 h à 16 h	234 \$
Excel (Chiffrier électronique)	Débutant	18 h	Lun. et mer., 1, 3, 8, 11, 15, 17 nov.	19 h à 22 h	234 \$
Photoshop (Traitement d'images numérisées)	Débutant	18 h	Lun. et mer., 22, 24, 29 nov., 1 <sup>er</sup> déc.	19 h à 22 h	234 \$
FreeHand	Débutant	18 h	Mar. et jeu., 14, 16, 21, 23, 28, 30 sept.	19 h à 22 h	234 \$
FreeHand	Intermédiaire	18 h	Samedis, 16, 23, 30 oct.	9 h à 12 h / 13 h à 16 h	234 \$

**Cours spécialisés pour graphistes**

Technique de recouvrement : gestion des encreuses et aminciss (trapping)	18 h	À VENIR	234 \$
Séparation des couleurs	18 h	À VENIR	234 \$
Évaluation du travail et des coûts en édition électronique	18 h	À VENIR	234 \$

- \* Les taxes sont en sus
- ✓ Ces formations sont offertes par petits groupes, dans des laboratoires équipés d'ordinateurs performants, à raison d'une personne par poste de travail.
- ✓ Un nombre minimum de participants est requis pour débiter une formation.
- ✓ La participation à ces cours donne droit aux unités d'éducation continue (UEC).
- ✓ Des formations de niveau avancé sur les logiciels reliés au graphisme sont aussi disponibles.
- ✓ Crédit d'impôt disponible pour les entreprises.

**Pour inscription et information : 659-6620 ou se présenter au local A-226**

## « En revenant du restaurant je me suis installée à la table de la cuisine et j'ai fini mon examen. »

Marie Savard

**UNIVERSITÉ  
LAVAL**

**BUREAU DE L'ENSEIGNEMENT  
À DISTANCE**

**LES COURS À DISTANCE : TÉLÉVISÉS\* ET PAR CORRESPONDANCE**

**COURS OFFERTS À L'AUTOMNE 1993**

- Gestion de la croissance d'une PME (Yvon Gasse)
- Création et développement d'entreprise\* (Yvon Gasse)
- Évaluation immobilière (Dominique Achour)
- Investissement immobilier\* (Dominique Achour)
- Psychologie de la famille\* (Aurèle St-Yves)
- Technologies de l'information\* (Marie-Michèle Boulet)
- Système scolaire du Québec\* (G.-Raymond Laliberté et Jean Plante)
- Médicaments et personnes âgées\* (Gilles Barbeau)
- Initiation à l'allemand\* Limite : 100 inscriptions pour ce cours (Christine Hunger-Tessier et Ilonka Schmidt-Mackey)
- Le Monde à la carte\* (Rodolphe De Koninck)
- Initiation aux vins (Yves Pouliot)
- Santé et sécurité au travail : notions de base (Groupe de professeurs)
- Initiation à l'informatique (C.-Raymond Lamontagne)
- Psychologie de l'apprentissage\* (Louis Dubé)
- Initiation à l'histoire (André Ségal)

**DÉBUT DES COURS :** semaine du 13 septembre 1993  
**DATE LIMITE D'INSCRIPTION :** 21 septembre 1993

FORMIDABLE ! JE M'INSCRIS IMMÉDIATEMENT PAR TÉLÉPHONE ! CARTES DE CREDIT VISA ET MASTERCARD ACCEPTÉES

Extérieur 1-800-561-0478 (sans frais) ou (418) 656-7883 (à frais virés) Québec 656-7883 Télécopieur (418) 656-3500

Je désire avoir des renseignements supplémentaires par la poste pour le ou les cours cochés.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Telephone \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**Bureau de l'enseignement à distance**  
Direction générale des programmes de 1<sup>er</sup> cycle  
314, pavillon Félix-Antoine-Savard  
Université Laval  
Québec (Québec) G1K 7P4

\*Sur les ondes du canal de téléenseignement et de Radio-Québec

**CERTIFICAT EN INNOCUITÉ ALIMENTAIRE**

Microbiologie générale (Patrice Dion)

## Lise Payette a le sentiment d'avoir une dette envers la société

MONTRÉAL (PC) — Lise Payette, l'une des femmes les plus connues au Québec, a le sentiment « de devoir quelque chose à la société ». Aussi définit-elle sa carrière comme une oeuvre d'éducation populaire.

La présidente du conseil d'administration des Productions Points de mire est une bête sacrée de l'imaginaire collectif québécois, féministe avant la lettre, ex-minis-

tre, animatrice de télévision et auteure de plusieurs téléromans à la mode.

À 62 ans, Lise Payette se définit d'abord comme une communicatrice. Au cours de la dernière an-

née, elle occupait simultanément l'antenne de Radio-Canada avec son téléroman *Marilyn*, celle de Télé-Métropole, en qualité d'animatrice de l'émission *Tête-à-Tête*, et celle de Radio-Québec, au moment de la rediffusion des films qu'elle produit et anime à *Points de mire*, et qui ont porté cette année sur les systèmes politiques, d'éducation et de santé québécois.

Sa carrière remonte aux années 60, alors qu'elle animait l'émission de radio *Place aux femmes*. Dans les années 70, l'émission *Appelez-Moi Lise* retenait un million de téléspectateurs chaque soir à 23 h.

À la fin des années 70, elle s'est consacrée à la politique. Mme Payette a été ministre au sein du gouvernement du Parti québécois. Elle a quitté en 1981. L'ancienne politicienne note que les relations Québec-Canada se sont détériorées au cours des dernières années.

Depuis l'échec de l'Accord du lac Meech, elle observe qu'un climat d'animosité réelle s'est installé entre les Québécois et les Canadiens.

Jamais elle n'a entendu les Canadiens anglais parler aussi durement des Québécois.

« Ils vont finir par nous mettre à la porte », lance-t-elle.

« Dans ma tête, c'est évident que c'est (l'indépendance) la seule solution. Alors je vis comme une indépendantiste. J'attends et je trouve cela long », dit-elle.

Mais lorsqu'elle regarde en arrière, c'est de son rôle d'éveilleuse de conscience des femmes dont Lise Payette affirme être le plus fière.

Lise Ouimet Payette, Payette du nom de son ex-mari André, a connu des origines modestes. Elle est née à Saint-Henri d'un père chauffeur d'autobus et d'une mère qui faisait des ménages.

« Marilyn, dans mon téléroman, elle a quelque chose de ma mère, le côté gros bon sens de ma mère », explique-t-elle.

Dans sa jeunesse, à l'école Sainte-Jeanne-de-Chantal, elle a été leader des Jeunesses étudiantes catholiques (JEC).

Elle s'est mariée à 20 ans et a eu trois enfants : son fils aîné Daniel, aujourd'hui enseignant en sociologie, sa fille Dominique, journaliste et animatrice, et sa fille Sylvie, scénariste.

Elle a aussi aujourd'hui une petite-fille de huit ans, qui s'appelle Flavie.

Aujourd'hui, elle dit filer le parfait bonheur avec son conjoint, l'homme d'affaires Laurent Bourguignon.



### Le nouveau Letterman

Un technicien de la télévision achève l'installation du panneau annonçant le « Late Show with David Letterman », qui sera présenté à CBS à partir du 30 août. David Letterman entrera ainsi en compétition avec le « Tonight Show », animé par celui qui a succédé au célèbre Johnny Carson, Jay Leno.

## V-chip: censure sur commande

VANCOUVER (PC) — Le V-chip, sorte de filtre adapté à la télévision qui reçoit l'oeil bienveillant du CRTC, pourrait permettre aux parents de faire échec à toute émission contenant de la violence.

Keith Spicer, président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, estime que c'est la pression du public plutôt que des lois telles qu'on les discute actuellement aux États-Unis, qui est la meilleure façon de faire accepter un certain contrôle des compagnies de télévision et de cinéma.

Le V-chip, appareil mis au point à Vancouver, inscrirait un code sur la piste sonore de chaque film et de chaque émission de télévision basé sur une cote allant

du chiffre un à sept. Le parent pourrait ainsi programmer le téléviseur de façon à ce que le petit écran passe au point mort lorsque la violence éclate, a expliqué récemment Keith Spicer.

La technologie est déjà utilisée pour les malentendants et il suffirait de peu pour l'adapter à la mise en échec de la violence.

« Ce sont les parents qui exerceraient la censure au niveau du foyer familial », croit le président du CRTC, en précisant que la violence télévisée exerce une influence pernicieuse sur les jeunes.

**VERRES DE CONTACT**  
**CLINIQUE D'OPHTHALMOLOGIE RICHARD**  
Gaëtan Richard, md  
FRCS(C)  
1045, chemin Ste-Foy  
QUÉBEC  
Face Hôpital St-Sacrement  
683-4450

OFFRE  
D'UNE DURÉE  
LIMITÉE!

# TEMPO TOPAZ

# 3,9%

## DE TAUX DE FINANCEMENT POUR 48 MOIS.

POUR LA RENTRÉE



MARCHER AVEC SA TÊTE

CHAUSSURES POUR  
HOMMES, FEMMES, ADOLESCENTS ET ENFANTS  
DE TOUT ÂGE ET DE TOUT TEMPS.

Les tendances de la chaussure ont évolué et les modes, bien changé. Aujourd'hui, au-delà des styles où l'esthétique faisait loi, une bonne chaussure prend le pas sur toute autre: **résistante, de conception différente, durable et confortable.**

Pour traverser l'année en toute quiétude, une bonne paire de chaussures devrait garantir sa propre durabilité. Choisie avec discernement à même toute une ligne de modèles sélectionnés **POULIOT**, c'est enfin être **CHAUSSE AVEC SA TÊTE.**

\* Division populaire et familiale des Laboratoires Pouliot Membre de l'A.N.O.P.

**20%**

Applicable à l'achat de toute notre sélection de chaussures en magasin.  
Valable jusqu'au 15 octobre 1993.  
Ne peut être combiné à aucune autre offre promotionnelle.

**POULIOT**  
CHAUSSER AVEC SA TÊTE\*

2990, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy 652-0100

Mardi et mercredi: 9h à 17h jeudi et vendredi: 9h à 20h samedi: 9h à 16h

CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY DU QUÉBEC

Sur approbation de crédit, le taux de financement est de 3,9 % pour un terme maximal de 48 mois. Exemple: pour un prêt de 10 000 \$ à un taux annuel de 3,9 %, les mensualités s'élèvent à 225,34 \$. Coût de l'emprunt: 816,32 \$; total à rembourser: 10 816,32 \$. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Offre valable pour les Tempo et Topaz 1993 neuves chez les concessionnaires sélectionnés participants.

ENCORE PLUS  
POUR VOUS!

